

**Exodus  
NKJV**

**Éxodo  
RVR95**

**Exode  
LSG**

**2 Mose  
LUTH1545**



**11 - 14**



We have assembled this work to further the kingdom of Jesus Christ. It is not our intention to infringe on the copyrights of anyone, and have diligently selected picture sources and Bible translations that permit them to be duplicated and re-distributed for non-commercial, educational purposes as packaged. If you own the copyright to any of these, and believe we are making them inappropriately available, please let us know and we will immediately remove the offending components. Credit information for each picture is given at the end of this book.

Except for the contributions of others, this work is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike License. A copy of this license is available from, <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/> or by mail from Creative Commons, 559 Nathan Abbott Way, Stanford, California 94305, USA.

Scripture taken from the following translations:

New King James Version copyright © 1982 by Thomas Nelson. Used by permission.

*Reina-Valera 95* © Sociedades Biblicas Unidas, 1995. Used by permission.

Louis Segond (LSG) translation.

Luther's translation



Unit ED

# Exodus 11-14

Bill and Shelley Houser

Copyright © June 29, 2015

Ready Answers, William and Rochelle Houser, 2013 Old State Rt 66,

Newburgh, IN 47630, Phone: 812-858-9241.

[www.ReadyAnswers.org](http://www.ReadyAnswers.org)

## CONTENTS

- Forward.....page 4
- English: New King James Version.....page 7
  - Questions and Handles.....page 35
- Spanish: Reina-Valera.....page 41
- French: Louis Segond.....page 69
- German: Luther 1545 .....page 97
- Picture sources.....page 105

Blank pages are included at the beginning of each Bible translation. These are available for you to write notes, review questions, etc. If you print these pages on colored paper, the sections will be easier to find.

## Foreword

The Ready Answers Bible Memorization Program is designed to help you memorize Bible passages easily and quickly. It is based on many well-proven strategies for memorizing. Although this material is designed to help teams prepare for the Pathfinder Bible Experience Competition, beginning early 2016, we hope that others wanting to become familiar with Exodus will find this helpful.

### Team Organization:

We are dividing Exodus into 12 segments. Each segment takes approximately 20 minutes to read. Since the teams consist of 6 members, each member should learn at least 2 segments. If you want some overlap, consider the following example. Each team member is assigned as the primary person responsible for 2 segments (labeled with “1”) and is assigned secondary responsibility for an additional 2 segments (labeled with “2”). If you have a particularly skilled team member, he or she can be assigned more segments as tertiary responsibility, and all members should have copies of each of the 12 segment booklets, to at least be familiar with all of the Book of Exodus. With this approach, each question will be answerable by at least 2 people. This will help if a member needs some assurance during the competition, or is unable to participate.

Segment	Team Member					
	Alex	Adam	Lexi	Jordan	Jeffrey	Noah
Chapters 1-4	1					2
Chapters 5-8	2	1				
Chapters 9-10		2	1			
Chapters 11-14			2	1		
Chapters 15-18				2	1	
Chapters 19-22					2	1
Chapters 23-25	1					2
Chapters 26-28	2	1				
Chapters 29-31		2	1			
Chapters 32-34			2	1		
Chapters 35-37				2	1	
Chapters 38-40					2	1

### The Memorization Method:

By using visual, auditory, and body-motion (kinetic) memory aids, which we call “handles”, you can get information to stick in your short-term memory. By reviewing the information on a regular basis, you can get the information to transfer to your long-term memory.

Steps:

1. Preview
2. Learn
3. Review

### Step 1: Preview:

In this step, we recommend that you take a week or two to read through the segment book, at least once per day, and preferably in one sitting. This will help get the entire section into your mind as a large chunk. Try reading it out loud, so you can hear the words. Try reading it (or listening to it) while

walking around, or doing some type of motion, like an exercise bike, etc. Different approaches work better for different people. In this preview step, it is best to look at the pictures, and decide where to focus for each phrase of the verses. These will become your handles to learn the verses later. You may also find it helpful to think of some rhyming words, or body motions that seem to go with the phrases, or ways to remember the sequences of verses. However, during this step, you should mainly focus on just getting familiar with the material you are going to learn.

## **Step 2: Learn**

In this step, take each verse, and break it into phrases that are about 3-5 words long. As you get better at memorizing, these phrases can get longer and longer, (our record is about 18 words), but for the first few chapters, keep them short. Then, take a part of the picture, and find something in it to associate with each phrase. Look and point to the picture while you say the first phrase 3 times. When you can say the first phrase perfectly, then start to learn the next phrase. Look and point to a different part of the picture that you are going to associate with the second phrase, and say the second phrase 3 times. When you can say the second phrase perfectly, then say the first and second phrases together, looking at the first part of the picture for the first phrase, and then the second part of the picture for the second phrase. If you are having difficulty joining the phrases together, then practice just the few words at the end of the first phrase, and the first few words of the second phrase together at least three times. Continue on in this manner, until you have learned each phrase in the verse, and tied them together in your mind.

Be creative in making and using handles. The more outrageous the handle, the more likely you will be able to remember it. It does not need to “make sense”, or be grammatically correct, etc. It just needs to help you remember the Bible verse.

So, for example, see the silly story for remembering the order of the names of the children of Israel that came into Egypt for Exodus 1:1-4, and the other silly baseball story for remembering the names of the inhabitants of the land of Caanan that God would drive out, in Exodus 3:8 and 3:17. These are located in the Chapter Questions and Handles section later on in the book.

For using the picture, an example would be for Exodus 1:6 “And Joseph died, all his brothers, and all that generation.”

Break the verse into phrases at the commas, since these are about 3-5 words per phrase.

For the phrase, “And Joseph died”, look at Joseph sitting on the throne.

For the phrase, “all his brothers”, look at the three brothers along the back of the room.

For the phrase, “and all that generation,” sweep your eyes over the whole set of people in a circular motion.

Or, if you prefer to sweep your eyes over all the brothers, for the phrase “all his brothers,” then for the phrase “and all that generation.”, look at the other building which is outside the room, and think about all the other people of that generation that would be living in that building over there.

Whatever you choose to use, be sure you use it consistently as you are trying to learn the verse.

We have tried to put something in each picture that can be used as a natural handle for at least one of the phrases. When we have used the same picture multiple times, there is something different about it to distinguish the two different passages. Generally, if God is talking to Moses, telling him what is going to happen, we have used the picture of it happening, with either the burning bush, or a set of rays of light around the picture. Then, when it is actually happening, the picture is used by itself.

The other times we are using the same picture is during conversations with Pharoah and Moses. When Pharoah is speaking, there will be a highlight or focus more on Pharoah, and when Moses is speaking, there will be a highlight or focus more on Moses. Generally, for each conversation, there is a different picture. For most of the conversations, there is only one “back and forth” interaction between Moses and Pharoah. However, sometimes, they answer back and forth more than once in the same encounter. We have used a separate picture for each “back and forth”, to make it easier to remember. So don't rely on picture scene changes only to distinguish different encounters between Moses and Pharoah. Try to set aside a few minutes each day to learn a new verse, and review some of the older verses.

### **Step 3: Review**

We have found that the newly learned verses need more review than verses that you have learned well a little earlier. It seems to work very well to have a Fibonnacci-type review on the verses you learned. For a full discussion on the learning and review process, please download our Teacher's Guide from our website, [http\\www.ReadyAnswers.org](http://www.ReadyAnswers.org).

It is our hope and prayers that you can use this to aid in your learning of the Book of Exodus.

Blessings,  
Bill and Shelley Houser

Exodus  
NKJV

Éxodo  
RVR95

Exode  
LSG

2 Mose  
LUTH1545



Unit ED

# Exodus 11-14

Bill and Shelley Houser

<http://www.ReadyAnswers.org>



# 11 - 14

Scripture taken from the New King James Version copyright © 1982 by Thomas Nelson. Used under fair use.



## Death of the Firstborn Announced

Chapter 11 <sup>1</sup> And the Lord said to Moses, "I will bring one more plague on Pharaoh and on Egypt. Afterward he will let you go from here. When he lets you go, he will surely drive you out of here altogether. Exodus 11:1



<sup>2</sup> Speak now in the hearing of the people, and let every man ask from his neighbor and every woman from her neighbor, articles of silver and articles of gold." Exodus 11:2



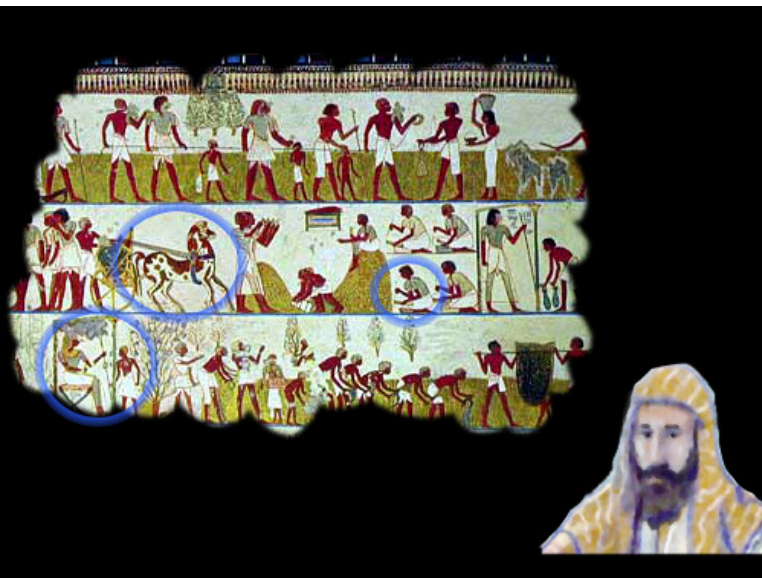
Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com

<sup>3</sup>And the Lord gave the people favor in the sight of the Egyptians. Moreover the man Moses was very great in the land of Egypt, in the sight of Pharaoh's servants and in the sight of the people. Exodus 11:3

4

<sup>4</sup>Then Moses said, "Thus says the Lord: 'About midnight I will go out into the midst of Egypt; Exodus 11:4

5



<sup>5</sup>and all the firstborn in the land of Egypt shall die, from the firstborn of Pharaoh who sits on his throne, even to the firstborn of the female servant who is behind the handmill, and all the firstborn of the animals. Exodus 11:5

6



<sup>6</sup>Then there shall be a great cry throughout all the land of Egypt, such as was not like it before, nor shall be like it again. Exodus 11:6

7





The Metropolitan Museum of Art in New York has a magnificent collection of facsimiles depicting details of ancient Egyptian tombs, like this one ©Hans Ollermann.

<sup>7</sup> But against none of the children of Israel shall a dog move its tongue, against man or beast, that you may know that the Lord does make a difference between the Egyptians and Israel.” Exodus 11 : 7

8

<sup>8</sup> And all these your servants shall come down to me and bow down to me, saying, ‘Get out, and all the people who follow you!’ After that I will go out.” Exodus 11 : 8a

9



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com

Then he went out from Pharaoh in great anger. Exodus 11 : 8b

10

<sup>9</sup> But the Lord said to Moses, “Pharaoh will not heed you, so that My wonders may be multiplied in the land of Egypt.” Exodus 11 : 9

11



### The Passover Instituted

<sup>10</sup>So Moses and Aaron did all these wonders before Pharaoh; and the Lord hardened Pharaoh's heart, and he did not let the children of Israel go out of his land.

Exodus 11 : 10

12

Chapter 12 <sup>1</sup>Now the Lord spoke to Moses and Aaron in the land of Egypt, saying, <sup>2</sup>“This month shall be your beginning of months; it shall be the first month of the year to you.

Exodus 12 : 1-2

13



<sup>3</sup>Speak to all the congregation of Israel, saying: ‘On the tenth of this month every man shall take for himself a lamb, according to the house of his father, a lamb for a household.

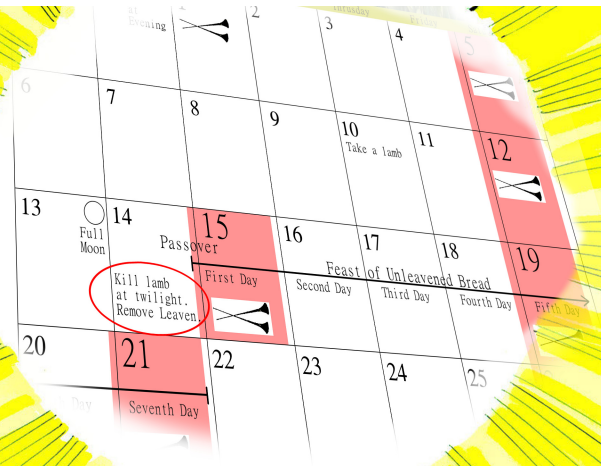
Exodus 12 : 3

14

<sup>4</sup>And if the household is too small for the lamb, let him and his neighbor next to his house take it according to the number of the persons; according to each man's need you shall make your count for the lamb.

Exodus 12 : 4

15



<sup>5</sup>Your lamb shall be without blemish, a male of the first year. You may take it from the sheep or from the goats.  
Exodus 12 : 5

16

<sup>6</sup>Now you shall keep it until the fourteenth day of the same month. Then the whole assembly of the congregation of Israel shall kill it at twilight.  
Exodus 12 : 6

17



<sup>7</sup>And they shall take some of the blood and put it on the two doorposts and on the lintel of the houses where they eat it.  
Exodus 12 : 7

18



<sup>8</sup>Then they shall eat the flesh on that night; roasted in fire, with unleavened bread and with bitter herbs they shall eat it.  
Exodus 12 : 8

19



<sup>9</sup>Do not eat it raw, nor boiled at all with water, but roasted in fire—its head with its legs and its entrails.

Exodus 12:9

<sup>10</sup>You shall let none of it remain until morning, and what remains of it until morning you shall burn with fire.

Exodus 12:10

20

21



<sup>11</sup>And thus you shall eat it: with a belt on your waist, your sandals on your feet, and your staff in your hand. So you shall eat it in haste. It is the Lord's Passover.

Exodus 12:11

<sup>12</sup>For I will pass through the land of Egypt on that night, and will strike all the firstborn in the land of Egypt, both man and beast; and against all the gods of Egypt I will execute judgment: I am the Lord.

Exodus 12:12

22

23



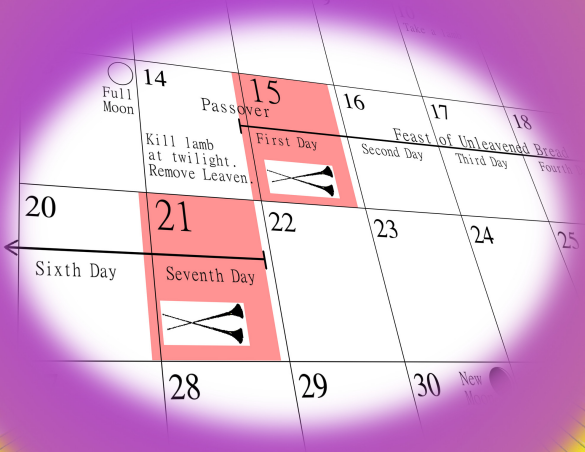
13 Now the blood shall be a sign for you on the houses where you are. And when I see the blood, I will pass over you; and the plague shall not be on you to destroy you when I strike the land of Egypt. Exodus 12:13

14 So this day shall be to you a memorial; and you shall keep it as a feast to the Lord throughout your generations. You shall keep it as a feast by an everlasting ordinance. Exodus 12:14



15 Seven days you shall eat unleavened bread. Exodus 12:15a

On the first day you shall remove leaven from your houses. For whoever eats leavened bread from the first day until the seventh day, that person shall be cut off from Israel. Exodus 12:15b



16 On the first day there shall be a holy convocation, and on the seventh day there shall be a holy convocation for you.  
Exodus 12: 16a

No manner of work shall be done on them; but that which everyone must eat—that only may be prepared by you.  
Exodus 12: 16b

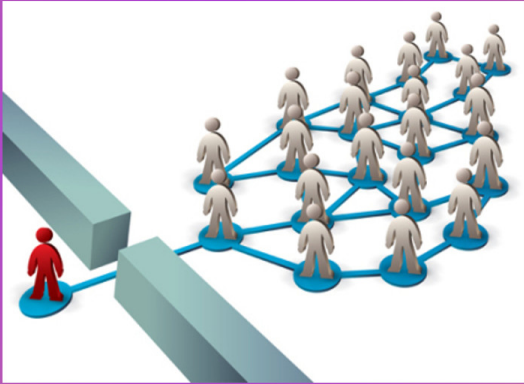


DSC\_4082-1 from the tower.org Aviram Valdman / The Tower  
<http://www.thetower.org/article/photos-ancient-rituals-in-the-land-of-the-bible/>



17 So you shall observe the Feast of Unleavened Bread, for on this same day I will have brought your armies out of the land of Egypt. Therefore you shall observe this day throughout your generations as an everlasting ordinance.  
Exodus 12: 17

18 In the first month, on the fourteenth day of the month at evening, you shall eat unleavened bread, until the twenty-first day of the month at evening.  
Exodus 12: 18

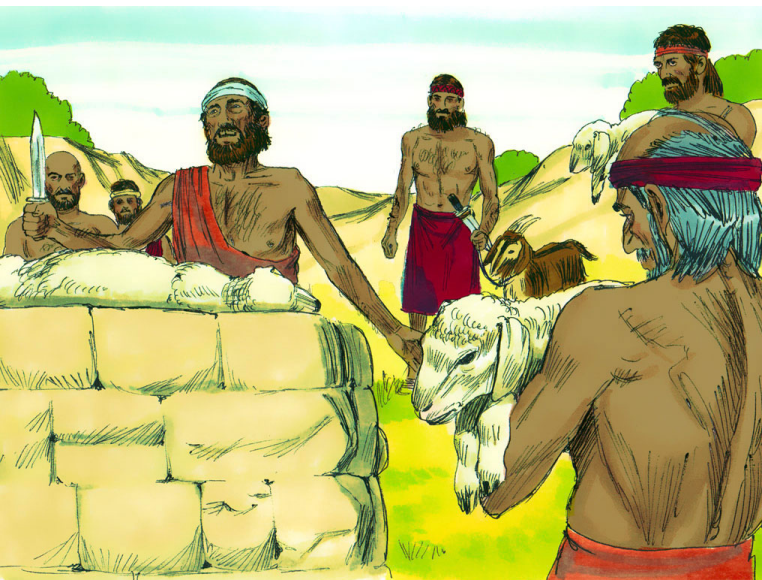


<sup>19</sup> For seven days no leaven shall be found in your houses, since whoever eats what is leavened, that same person shall be cut off from the congregation of Israel, whether he is a stranger or a native of the land. Exodus 12:19

32

<sup>20</sup> You shall eat nothing leavened; in all your dwellings you shall eat unleavened bread.” Exodus 12:20

33



<sup>21</sup> Then Moses called for all the elders of Israel and said to them, “Pick out and take lambs for yourselves according to your families, and kill the Passover lamb. Exodus 12:21

34



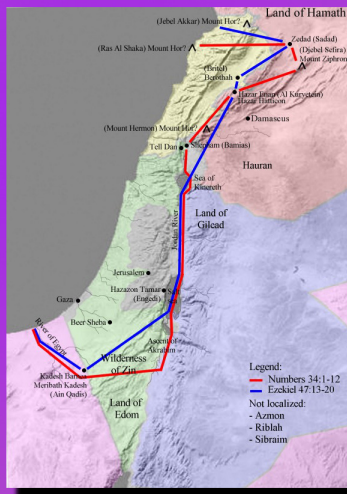
<sup>22</sup> And you shall take a bunch of hyssop, dip it in the blood that is in the basin, and strike the lintel and the two doorposts with the blood that is in the basin. And none of you shall go out of the door of his house until morning. Exodus 12:22

35



<sup>23</sup> For the Lord will pass through to strike the Egyptians; and when He sees the blood on the lintel and on the two doorposts, the Lord will pass over the door and not allow the destroyer to come into your houses to strike you.  
Exodus 12 : 23

<sup>24</sup> And you shall observe this thing as an ordinance for you and your sons forever.  
Exodus 12 : 24



<sup>25</sup> It will come to pass when you come to the land which the Lord will give you, just as He promised, that you shall keep this service.  
Exodus 12 : 25

<sup>26</sup> And it shall be, when your children say to you, ‘What do you mean by this service?’ <sup>27</sup> that you shall say, ‘It is the Passover sacrifice of the Lord, who passed over the houses of the children of Israel in Egypt when He struck the Egyptians and delivered our households.’” So the people bowed their heads and worshiped.  
Exodus 12 : 26–27





<sup>28</sup> Then the children of Israel went away and did so; just as the Lord had commanded Moses and Aaron, so they did.  
Exodus 12 : 28

40

<sup>29</sup> And it came to pass at midnight that the Lord struck all the firstborn in the land of Egypt, from the firstborn of Pharaoh who sat on his throne to the firstborn of the captive who was in the dungeon, and all the firstborn of livestock.  
Exodus 12 : 29

41



<sup>30</sup> So Pharaoh rose in the night, he, all his servants, and all the Egyptians; and there was a great cry in Egypt, for there was not a house where there was not one dead.  
Exodus 12 : 30

42



<sup>31</sup> Then he called for Moses and Aaron by night, and said, "Rise, go out from among my people, both you and the children of Israel. And go, serve the Lord as you have said."  
Exodus 12 : 31

43



32 Also take your flocks and your herds, as you have said, and be gone; and bless me also.” Exodus 12:32

33 And the Egyptians urged the people, that they might send them out of the land in haste. For they said, “We shall all be dead.” Exodus 12:33



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com



34 So the people took their dough before it was leavened, having their kneading bowls bound up in their clothes on their shoulders. Exodus 12:34

35 Now the children of Israel had done according to the word of Moses, and they had asked from the Egyptians articles of silver, articles of gold, and clothing. 36 And the Lord had given the people favor in the sight of the Egyptians, so that they granted them what they requested. Thus they plundered the Egyptians. Exodus 12:35-36



<sup>37</sup> Then the children of Israel journeyed from Rameses to Succoth, about six hundred thousand men on foot, besides children. <sup>38</sup> A mixed multitude went up with them also, and flocks and herds—a great deal of livestock.

Exodus 12:37-38

48



<sup>39</sup> And they baked unleavened cakes of the dough which they had brought out of Egypt; for it was not leavened, because they were driven out of Egypt and could not wait, nor had they prepared provisions for themselves.

Exodus 12:39

49



Promise to Abraham Genesis 15:13-16

<sup>40</sup> Now the sojourn of the children of Israel who lived in Egypt was four hundred and thirty years. <sup>41</sup> And it came to pass at the end of the four hundred and thirty years—on that very same day—it came to pass that all the armies of the Lord went out from the land of Egypt.

Exodus 12:40-41

50



<sup>42</sup> It is a night of solemn observance to the Lord for bringing them out of the land of Egypt. This is that night of the Lord, a solemn observance for all the children of Israel throughout their generations.

Exodus 12:42

51



### Passover Regulations

<sup>43</sup> And the Lord said to Moses and Aaron, “This is the ordinance of the Passover: No foreigner shall eat it.  
Exodus 12 : 43

<sup>44</sup> But every man’s servant who is bought for money, when you have circumcised him, then he may eat it.  
Exodus 12 : 44

52

53

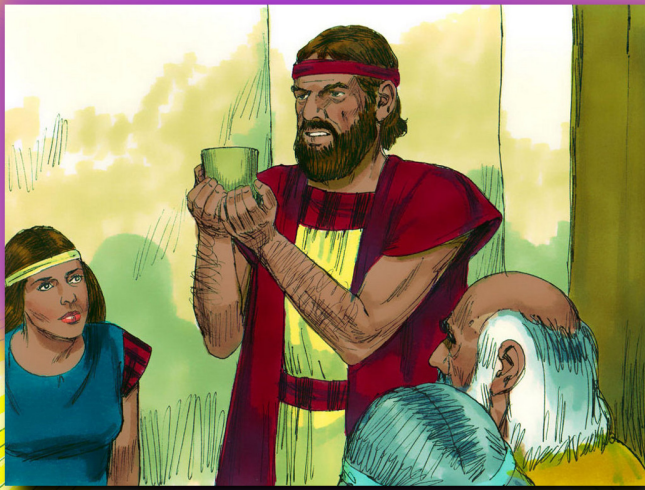


<sup>45</sup> A sojourner and a hired servant shall not eat it.  
Exodus 12 : 45

<sup>46</sup> In one house it shall be eaten; you shall not carry any of the flesh outside the house, nor shall you break one of its bones. <sup>47</sup> All the congregation of Israel shall keep it.  
Exodus 12 : 46–47

54

55



48 And when a stranger dwells with you and wants to keep the Passover to the Lord, let all his males be circumcised, and then let him come near and keep it; and he shall be as a native of the land. For no uncircumcised person shall eat it. Exodus 12 : 48

49 One law shall be for the native-born and for the stranger who dwells among you.” Exodus 12 : 49

56

57



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com

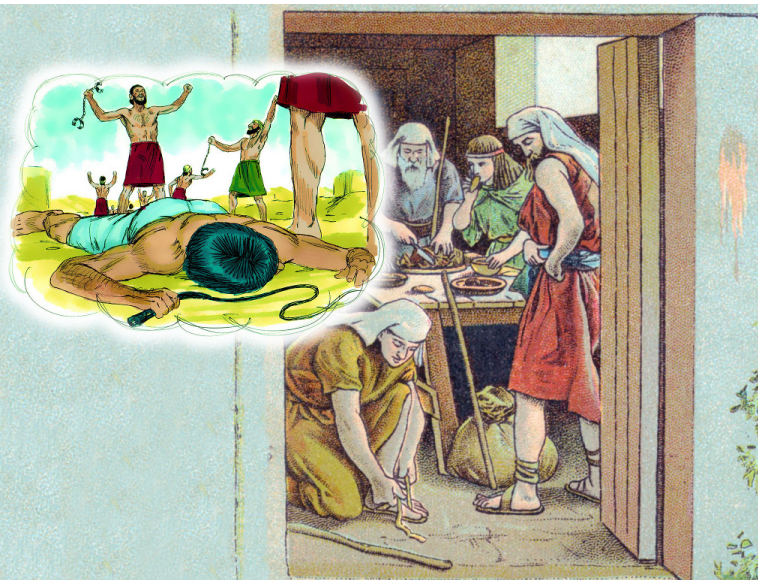
### The Firstborn Consecrated

50 Thus all the children of Israel did; as the Lord commanded Moses and Aaron, so they did. 51 And it came to pass, on that very same day, that the Lord brought the children of Israel out of the land of Egypt according to their armies. Exodus 12 : 50-51

Chapter 13 <sup>1</sup>Then the Lord spoke to Moses, saying, <sup>2</sup>“Consecrate to Me all the firstborn, whatever opens the womb among the children of Israel, both of man and beast; it is Mine.” Exodus 13 : 1-2

58

59



Passover Regulations



This is what the month Abib looks like: many kinds of grasses with seed heads.

<sup>3</sup>And Moses said to the people: "Remember this day in which you went out of Egypt, out of the house of bondage; for by strength of hand the Lord brought you out of this place. No leavened bread shall be eaten. Exodus 13:3

<sup>4</sup>On this day you are going out, in the month Abib. Exodus 13:4



This stage of the wheat is in Aviv.

<sup>5</sup>And it shall be, when the Lord brings you into the land of the Canaanites and the Hittites and the Amorites and the Hivites and the Jebusites, which He swore to your fathers to give you, a land flowing with milk and honey, that you shall keep this service in this month. Exodus 13:5



<sup>6</sup>Seven days you shall eat unleavened bread, and on the seventh day there shall be a feast to the Lord. <sup>7</sup>Unleavened bread shall be eaten seven days; and there shall no leavened bread be seen with thee, neither shall there be leaven seen with thee in all thy quarters. Exodus 13:6-7



<sup>8</sup> And you shall tell your son in that day, saying, ‘This is done because of what the Lord did for me when I came up from Egypt.’ Exodus 13:8

<sup>9</sup> It shall be as a sign to you on your hand and as a memorial between your eyes, that the Lord’s law may be in your mouth; for with a strong hand the Lord has brought you out of Egypt. Exodus 13:9

64

65



**The Law of the Firstborn**

<sup>10</sup> You shall therefore keep this ordinance in its season from year to year. Exodus 13:10

<sup>11</sup> And it shall be, when the Lord brings you into the land of the Canaanites, as He swore to you and your fathers, and gives it to you, Exodus 13:11

66

67



<sup>12</sup>that you shall set apart to the Lord all that open the womb, that is, every firstborn that comes from an animal which you have; the males shall be the Lord's.  
Exodus 13 : 12

<sup>13</sup>But every firstborn of a donkey you shall redeem with a lamb; and if you will not redeem it, then you shall break its neck.  
Exodus 13 : 13a

68

69



Numbers 18:15-18, Leviticus 27:1-7

And all the firstborn of man among your sons you shall redeem.  
Exodus 13 : 13b

<sup>14</sup>So it shall be, when your son asks you in time to come, saying, 'What is this?' that you shall say to him, 'By strength of hand the Lord brought us out of Egypt, out of the house of bondage.'  
Exodus 13 : 14

70

71





15 And it came to pass, when Pharaoh was stubborn about letting us go, that the Lord killed all the firstborn in the land of Egypt, both the firstborn of man and the firstborn of beast. Therefore I sacrifice to the Lord all males that open the womb, but all the firstborn of my sons I redeem.’  
Exodus 13:15

72

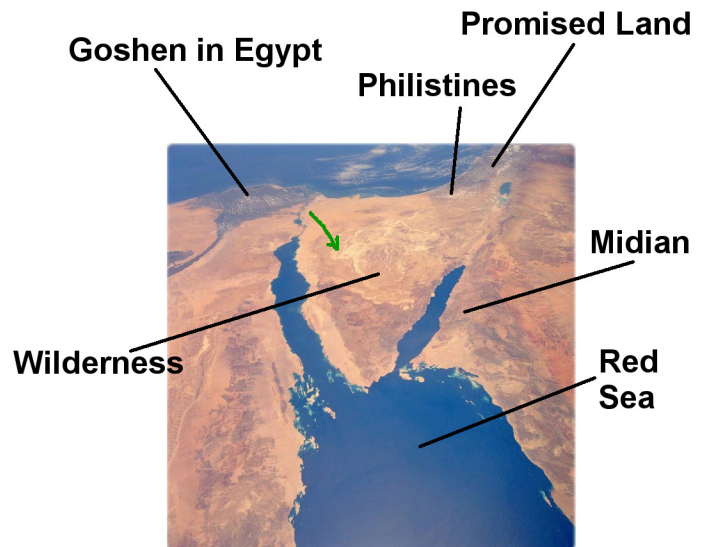
16 It shall be as a sign on your hand and as frontlets between your eyes, for by strength of hand the Lord brought us out of Egypt.”  
Exodus 13:16

73



17 Then it came to pass, when Pharaoh had let the people go, that God did not lead them by way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, “Lest perhaps the people change their minds when they see war, and return to Egypt.”  
Exodus 13:17

74



18 So God led the people around by way of the wilderness of the Red Sea. And the children of Israel went up in orderly ranks out of the land of Egypt.  
Exodus 13:18

75



<sup>19</sup> And Moses took the bones of Joseph with him, for he had placed the children of Israel under solemn oath, saying, "God will surely visit you, and you shall carry up my bones from here with you." Exodus 13:19

<sup>20</sup> So they took their journey from Succoth and camped in Etham at the edge of the wilderness. Exodus 13:20

Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com

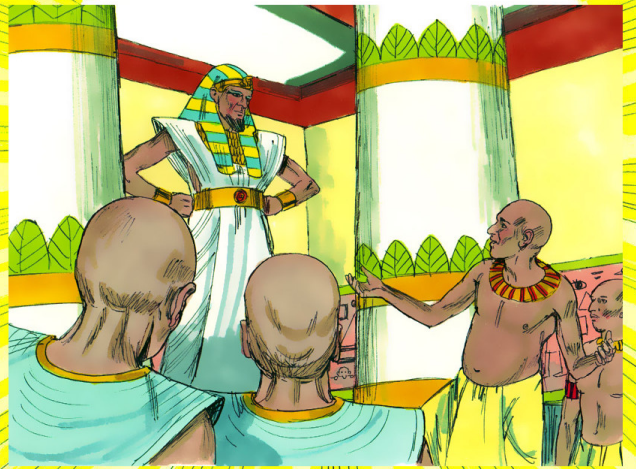


<sup>21</sup> And the Lord went before them by day in a pillar of cloud to lead the way, Exodus 13:21a

and by night in a pillar of fire to give them light, so as to go by day and night. <sup>22</sup> He did not take away the pillar of cloud by day or the pillar of fire by night from before the people. Exodus 13:21b-22

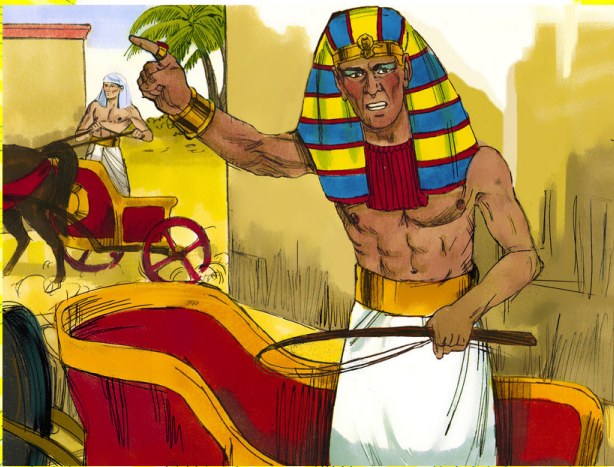


Possible Red Sea Crossing Site



Chapter 14 <sup>1</sup>Now the Lord spoke to Moses, saying:  
<sup>2</sup>“Speak to the children of Israel, that they turn and camp  
 before Pi Hahiroth, between Migdol and the sea, opposite  
 Baal Zephon; you shall camp before it by the sea.  
 Exodus 14:1-2

<sup>3</sup>For Pharaoh will say of the children of Israel, ‘They are  
 bewildered by the land; the wilderness has closed them in.’  
 Exodus 14:3



<sup>4</sup>Then I will harden Pharaoh’s heart, so that he will pursue  
 them; and I will gain honor over Pharaoh and over all his  
 army, that the Egyptians may know that I am the Lord.”  
 And they did so.  
 Exodus 14:4

<sup>5</sup>Now it was told the king of Egypt that the people had  
 fled, and the heart of Pharaoh and his servants was turned  
 against the people; and they said, “Why have we done this,  
 that we have let Israel go from serving us?”  
 Exodus 14:5



<sup>6</sup>So he made ready his chariot and took his people with him. <sup>7</sup>Also, he took six hundred choice chariots, and all the chariots of Egypt with captains over every one of them. Exodus 14:6-7

84

<sup>8</sup>And the Lord hardened the heart of Pharaoh king of Egypt, and he pursued the children of Israel; and the children of Israel went out with boldness. Exodus 14:8

85



<sup>9</sup>So the Egyptians pursued them, all the horses and chariots of Pharaoh, his horsemen and his army, and overtook them camping by the sea beside Pi Hahiroth, before Baal Zephon. Exodus 14:9

86

<sup>10</sup>And when Pharaoh drew near, the children of Israel lifted their eyes, and behold, the Egyptians marched after them. So they were very afraid, and the children of Israel cried out to the Lord. Exodus 14:10

87



<sup>11</sup> Then they said to Moses, “Because there were no graves in Egypt, have you taken us away to die in the wilderness? Why have you so dealt with us, to bring us up out of Egypt?”

Exodus 14:11

<sup>12</sup> Is this not the word that we told you in Egypt, saying, ‘Let us alone that we may serve the Egyptians’? For it would have been better for us to serve the Egyptians than that we should die in the wilderness.”

Exodus 14:12

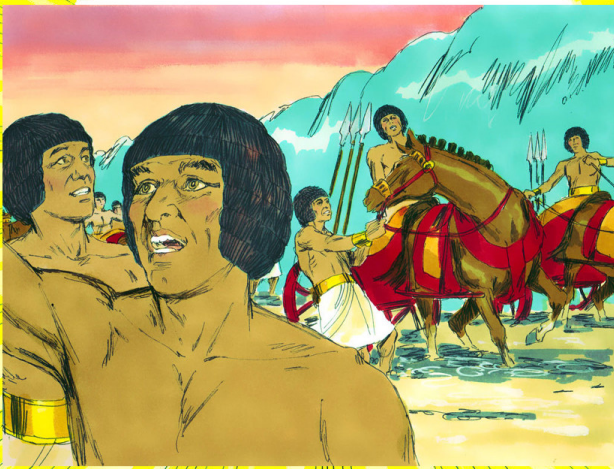


<sup>13</sup> And Moses said to the people, “Do not be afraid. Stand still, and see the salvation of the Lord, which He will accomplish for you today. For the Egyptians whom you see today, you shall see again no more forever. <sup>14</sup> The Lord will fight for you, and you shall hold your peace.”

Exodus 14:13-14

<sup>15</sup> And the Lord said to Moses, “Why do you cry to Me? Tell the children of Israel to go forward. <sup>16</sup> But lift up your rod, and stretch out your hand over the sea and divide it. And the children of Israel shall go on dry ground through the midst of the sea.”

Exodus 14:15-16



17 And I indeed will harden the hearts of the Egyptians, and they shall follow them. So I will gain honor over Pharaoh and over all his army, his chariots, and his horsemen.  
Exodus 14:17

18 Then the Egyptians shall know that I am the Lord, when I have gained honor for Myself over Pharaoh, his chariots, and his horsemen.”  
Exodus 14:18



19 And the Angel of God, who went before the camp of Israel, moved and went behind them; and the pillar of cloud went from before them and stood behind them.  
Exodus 14:19

20 So it came between the camp of the Egyptians and the camp of Israel. Thus it was a cloud and darkness to the one, and it gave light by night to the other, so that the one did not come near the other all that night.  
Exodus 14:20



21 Then Moses stretched out his hand over the sea; and the Lord caused the sea to go back by a strong east wind all that night, and made the sea into dry land, and the waters were divided. Exodus 14 : 21



22 So the children of Israel went into the midst of the sea on the dry ground, and the waters were a wall to them on their right hand and on their left. Exodus 14 : 22



23 And the Egyptians pursued and went after them into the midst of the sea, all Pharaoh's horses, his chariots, and his horsemen. Exodus 14 : 23



24 Now it came to pass, in the morning watch, that the Lord looked down upon the army of the Egyptians through the pillar of fire and cloud, and He troubled the army of the Egyptians. Exodus 14 : 24



25 And He took off their chariot wheels, so that they drove them with difficulty; and the Egyptians said, "Let us flee from the face of Israel, for the Lord fights for them against the Egyptians."  
Exodus 14 : 25

26 Then the Lord said to Moses, "Stretch out your hand over the sea, that the waters may come back upon the Egyptians, on their chariots, and on their horsemen."  
Exodus 14 : 26



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com

27 And Moses stretched out his hand over the sea; and when the morning appeared, the sea returned to its full depth, while the Egyptians were fleeing into it. So the Lord overthrew the Egyptians in the midst of the sea.  
Exodus 14 : 27

28 Then the waters returned and covered the chariots, the horsemen, and all the army of Pharaoh that came into the sea after them. Not so much as one of them remained.  
Exodus 14 : 28





<sup>29</sup> But the children of Israel had walked on dry land in the midst of the sea, and the waters were a wall to them on their right hand and on their left. Exodus 14 : 29

104



<sup>30</sup> So the Lord saved Israel that day out of the hand of the Egyptians, and Israel saw the Egyptians dead on the seashore. Exodus 14 : 30

105



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com

<sup>31</sup> Thus Israel saw the great work which the Lord had done in Egypt; so the people feared the Lord, and believed the Lord and His servant Moses. Exodus 14 : 31

106

107



## Questions for Chapters 11-14

There are many useful questions for Chapters 11-14 at <http://www.pbequizengine.com/>  
The following questions are generously provided by Frank Rose:

### Exodus Chapter 11

- 1) What would Pharaoh do after one more plague? ([Exodus 11:1](#))
- 2) What were the men and women to do? ([Exodus 11:2](#))
- 3) Why would the Egyptians give these things? ([Exodus 11:3](#))
- 4) When was the plague on the firstborn to come? ([Exodus 11:4](#))
- 5) What firstborns were to die? ([Exodus 11:5](#))
- 6) What would be worse in Egypt than ever before? ([Exodus 11:6](#))
- 7) What noise would come from the Israelites and why? ([Exodus 11:7](#))
- 8) How did Pharaoh leave Pharaoh? ([Exodus 11:3](#))
- 9) Why did Pharaoh harden his heart and refuse to listen to Moses? ([Exodus 11:9](#))

### Exodus Chapter 12

- 1) How did this event start the Hebrews time measurement? ([Exodus 12:2](#))
- 2) When was a lamb to be selected? ([Exodus 12:3](#))
- 3) How were they to decide how many lambs to kill? ([Exodus 12:3-4](#))
- 4) What qualification must the animal meet? ([Exodus 12:5](#))
- 5) When were the animals to be slaughtered? ([Exodus 12:6](#))
- 6) Where was some of the blood to be put? ([Exodus 12:7](#))
- 7) What was to be eaten that night? ([Exodus 12:5](#))

- 8) How could the meat not be eaten? ([Exodus 12:9](#))
- 9) What parts were to be roasted? ([Exodus 12:9](#)) (This meant whole, it was not to be cut apart)
- 10) What was to be done to any leftovers? ([Exodus 12:10](#))
- 11) How were they to eat it? ([Exodus 12:11](#))
- 12) What was the name of this meal? ([Exodus 12:11](#))
- 13) What would happen that night? ([Exodus 12:12](#))
- 14) Why was the blood on the houses necessary? ([Exodus 12:13](#))
- 15) How was this day to be celebrated? How long? ([Exodus 12:14](#))
- 16) What was done on the first day? For seven days? ([Exodus 12:15-16](#))
- 17) What could be done on the assembly days? ([Exodus 12:16](#))
- 18) What is this feast called? ([Exodus 12:17](#))
- 19) What would happen if someone ate leavened bread? ([Exodus 12:15-19](#))
- 20) The seven days of unleavened bread was during what part of the month? ([Exodus 12:18](#))
- 21) What was to be used to put the blood on the door frame? ([Exodus 12:22](#))
- 22) When could anyone leave the house? ([Exodus 12:22](#))
- 23) What part of the door frame was to have blood on it? ([Exodus 12:23](#))
- 24) How were the Israelites to pass this ordinance on to their children? ([Exodus 12:24-27](#))
- 25) Who was killed in Egypt? ([Exodus 12:29-30](#))
- 26) When was Noses and Aaron summoned? ([Exodus 12:31](#))

- 27) What did Pharaoh ask for himself? ([Exodus 12:32](#))
- 28) How was the dough taken? ([Exodus 12:34](#))
- 29) What did the Israelites ask of the Egyptians? ([Exodus 12:35](#))
- 30) How far did the Israelites move? ([Exodus 12:37](#))
- 31) How many men were there? ([Exodus 12:37](#))
- 32) Besides the Israelites, who and what left Egypt? ([Exodus 12:33](#))
- 33) How long were the Israelites in Egypt? ([Exodus 12:40](#))
- 34) Why are the Israelites to keep vigil to honor the Lord? ([Exodus 12:42](#))
- 35) What were the Passover regulations ([Exodus 12:43-49](#))

### **Exodus Chapter 13**

- 1) What did consecration of the firstborn mean? ([Exodus 13:1](#))
- 2) What month did they leave Egypt in? ([Exodus 13:4](#))
- 3) Into what land was the Lord taking them? ([Exodus 13:5](#))
- 4) Where was yeast not to be seen? ([Exodus 13:7](#))
- 5) What would this observance be like? ([Exodus 13:9](#))
- 6) How as a donkey was the firstling to be redeemed? ([Exodus 13:13](#))
- 7) Where did God not lead the Israelites on their exodus? ([Exodus 13:17](#))
- 8) Why not, that was shorter? ([Exodus 13:17](#))
- 9) How did the Israelites leave (go up) from Egypt? ([Exodus 13:13](#))
- 10) What did Moses taken from .Egypt and why? ([Exodus 13:19](#))

- 11) Where did they camp after Succoth? ([Exodus 13:20](#))
- 12) How were they guided and when could they travel? ([Exodus 13:21](#))

#### **Exodus Chapter 14**

- 1) Where did the Lord tell Moses to camp? ([Exodus 14:2](#))
- 2) Why did the Lord lead them in this route? ([Exodus 14:3](#))
- 3) Why would Pharaoh decide to pursue them? ([Exodus 14:4](#))
- 4) Why was Pharaoh and his officials upset that the Israelites were gone? ([Exodus 14:5](#))
- 5) How many chariots did Pharaoh take? ([Exodus 14:7](#))
- 6) Who went with Pharaoh, according to verse nine? ([Exodus 14:9](#))
- 7) How did the Israelites react when they saw the Egyptians? ([Exodus 14:10](#))
- 8) What did they ask Moses in verse eleven? ([Exodus 14:11](#))
- 9) What was better than death in the desert? ([Exodus 14:12](#))
- 10) Who would the Israelites see no more? What did they have to do? ([Exodus 14:13-14](#))
- 11) How were they to get across the sea? ([Exodus 14:16](#))
- 12) Where had the angel of God been and where did he go? ([Exodus 14:19](#))
- 14) How did the cloud help, according to this verse? ([Exodus 14:20](#))
- 15) What did the Lord use to divide the sea? ([Exodus 14:21](#))
- 16) What was on the right and left as the Israelites crossed the sea? ([Exodus 14:22](#))
- 17) Who followed them into the sea? ([Exodus 14:23](#))
- 18) What did the Lord do to Pharaoh's army? ([Exodus 14:24](#))

- 19) What did he do to the chariots? ([Exodus 14:25](#))
- 20) What did the Egyptians decide? ([Exodus 14:25](#))
- 21) When did the sea return to its place? ([Exodus 14:27](#))
- 22) Who survived, according to verse twenty-eight? ([Exodus 14:28](#))
- 23) What did the Israelites see, according to verse thirty? ([Exodus 14:30](#))
- 24) How did this event affect the Israelites? ([Exodus 14:31](#))

Note: I pray that these questions have helped your study and understanding of Gods' word in the Bible. Please feel free to pass them on to other people if they have helped you.

Your Brother in Christ,

Frank Rose <http://my-ccm.com/old-testament-questions/questions-about-the-book-of-exodus/>







Unit ED

## Éxodo 11-14

Bill and Shelley Houser

<http://www.ReadyAnswers.org>



# 11 - 14

Scripture taken from the Reina-Valera 1995 version.

*Reina-Valera 95* © Sociedades Biblicas Unidas, 1995. Used by permission.

1



Anuncio de la muerte de los primogénitos



Capítulo 11 <sup>1</sup>Jehová dijo a Moisés:  
—Una plaga más traeré sobre el faraón y sobre Egipto,  
después de la cual él os dejará ir de aquí. De seguro que  
os echará de aquí definitivamente. Éxodo 11:1

<sup>2</sup>Habla ahora al pueblo, que cada uno pida a su vecino y  
cada una a su vecina, alhajas de plata y de oro.

Éxodo 11:2



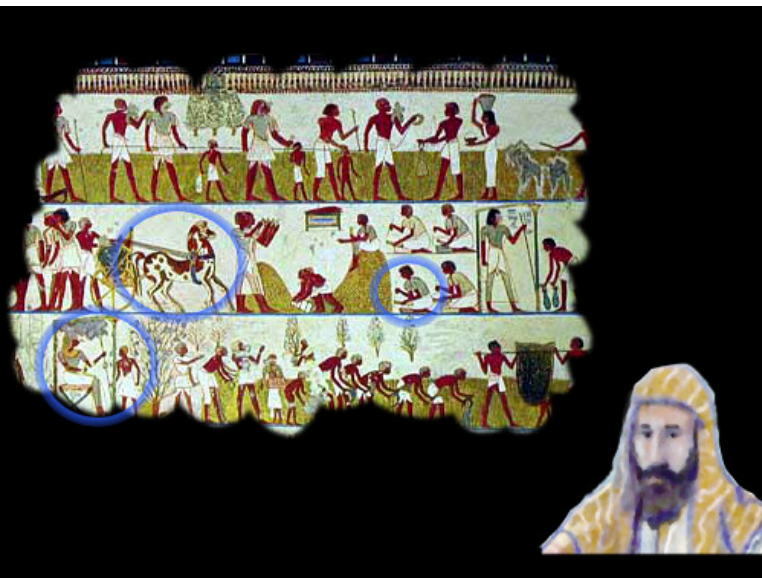
Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com

<sup>3</sup>Jehová hizo que el pueblo se ganara el favor de los egipcios. También Moisés era considerado un gran hombre en la tierra de Egipto, a los ojos de los siervos del faraón y a los ojos del pueblo. Éxodo 11:3

<sup>4</sup>Dijo, pues, Moisés: —Jehová ha dicho así: “Hacia la medianoche yo atravesaré el país de Egipto, Éxodo 11:4

4

5



<sup>5</sup>y morirá todo primogénito en tierra de Egipto, desde el primogénito del faraón que se sienta en su trono, hasta el primogénito de la sierva que está tras el molino, y todo primogénito de las bestias. Éxodo 11:5

<sup>6</sup>Y habrá gran clamor por toda la tierra de Egipto, cual nunca hubo ni jamás habrá. Éxodo 11:6

6

7



The Metropolitan Museum of Art in New York has a magnificent collection of facsimiles depicting details of ancient Egyptian tombs, like this one ©Hans Ollermann.

<sup>7</sup> Pero contra todos los hijos de Israel, desde el hombre hasta la bestia, ni un perro moverá su lengua, para que sepáis que Jehová hace diferencia entre los egipcios y los israelitas.”  
Éxodo 11 : 7

8

<sup>8</sup> Entonces vendrán a mí todos estos tus siervos, e inclinados delante de mí dirán: “Vete, tú y todo el pueblo que está bajo tus órdenes.” Y después de esto yo saldré.  
Éxodo 11 : 8a

9



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com

Y salió muy enojado de la presencia del faraón  
Éxodo 11 : 8b

10

<sup>9</sup> Luego Jehová dijo a Moisés:  
—El faraón no os oirá, para que mis maravillas se multipliquen en la tierra de Egipto.  
Éxodo 11 : 9

Éxodo 11 : 9

11



<sup>10</sup> Moisés y Aarón hicieron todos estos prodigios delante del faraón, pues Jehová había endurecido el corazón del faraón, y éste no dejó salir a los hijos de Israel fuera de su país.  
Éxodo 11 : 10

12



### Institución de la Pascua

Capítulo 12 <sup>1</sup> Habló Jehová a Moisés y a Aarón en la tierra de Egipto, y les dijo: <sup>2</sup> <<Este mes será para vosotros el principal entre los meses; os será el primero de los meses del año.  
Éxodo 12 : 1-2

13



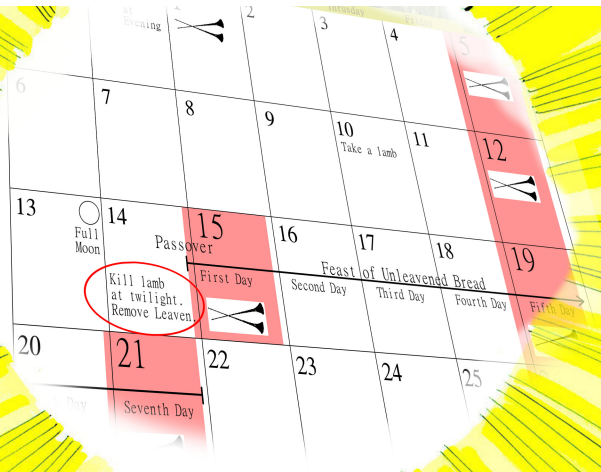
<sup>3</sup> Hablad a toda la congregación de Israel, y decid: “El día diez de este mes tomará cada uno un cordero según las familias de los padres, un cordero por familia.  
Éxodo 12 : 3

14



<sup>4</sup> Pero si la familia es demasiado pequeña, que no baste para comer el cordero, entonces él y el vecino más cercano a su casa tomarán uno según el número de las personas; conforme al comer de cada hombre os repartiréis el cordero.  
Éxodo 12 : 4

15



<sup>5</sup>El animal será sin defecto, macho de un año; lo tomaréis de las ovejas o de las cabras. Éxodo 12 : 5

<sup>6</sup>Lo guardaréis hasta el día catorce de este mes, y lo inmolará toda la congregación del pueblo de Israel entre las dos tardes. Éxodo 12 : 6

16

17



<sup>7</sup>Tomarán de la sangre y la pondrán en los dos postes y en el dintel de las casas en que lo han de comer. Éxodo 12 : 7

<sup>8</sup>Esa noche comerán la carne asada al fuego y panes sin levadura; con hierbas amargas lo comerán. Éxodo 12 : 8

18

19



<sup>9</sup> Ninguna cosa comeréis de él cruda ni cocida en agua, sino asada al fuego; comeréis también su cabeza, sus patas y sus entrañas.  
Éxodo 12 : 9

<sup>10</sup> Ninguna cosa dejaréis de él hasta la mañana; y lo que quede hasta la mañana, lo quemaréis en el fuego.  
Éxodo 12 : 10

20

21



<sup>11</sup> Lo habéis de comer así: ceñidos con un cinto, con vuestros pies calzados y con el bastón en la mano; y lo comeréis apresuradamente. Es la Pascua de Jehová.  
Éxodo 12 : 11

<sup>12</sup> Pues yo pasaré aquella noche por la tierra de Egipto y heriré a todo primogénito en la tierra de Egipto, así de los hombres como de las bestias, y ejecutaré mis juicios en todos los dioses de Egipto. Yo, Jehová.  
Éxodo 12 : 12

22

23



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com



13 >> “La sangre os será por señal en las casas donde vosotros estéis; veré la sangre y pasaré de largo ante vosotros, y no habrá entre vosotros plaga de mortandad cuando hiera la tierra de Egipto. Éxodo 12:13

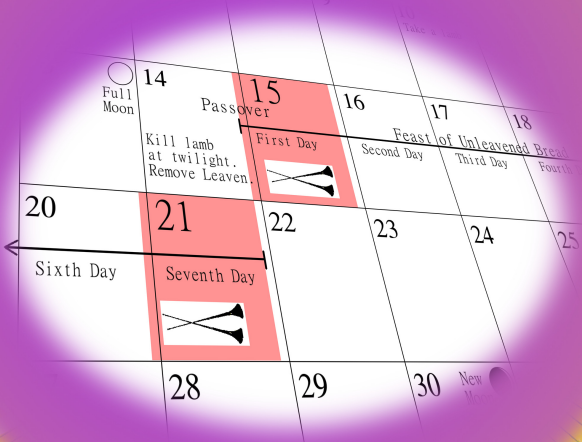
14 Este día os será memorable, y lo celebraréis como fiesta solemne para Jehová durante vuestras generaciones; por estatuto perpetuo lo celebraréis. Éxodo 12:14



15 Siete días comeréis panes sin levadura. Éxodo 12:15a

El primer día haréis desaparecer toda levadura de vuestras casas, porque cualquiera que coma algo leudado desde el primer día hasta el séptimo, será eliminado de Israel.

Éxodo 12:15b



16 El primer día habrá santa convocación, y asimismo en el séptimo día tendréis una santa convocación.

Éxodo 12: 16a

Ninguna obra se hará en ellos, excepto solamente que preparéis lo que cada cual haya de comer.

Éxodo 12: 16b

28

29



DSC\_4082-1 from the tower.org Aviram Valdman / The Tower  
<http://www.thetower.org/article/photos-ancient-rituals-in-the-land-of-the-bible/>



17 Guardaréis la fiesta de los Panes sin levadura, porque en ese mismo día saqué vuestras huestes de la tierra de Egipto; por tanto, guardaréis este mandamiento a lo largo de vuestras generaciones como una costumbre perpetua.

Éxodo 12: 17

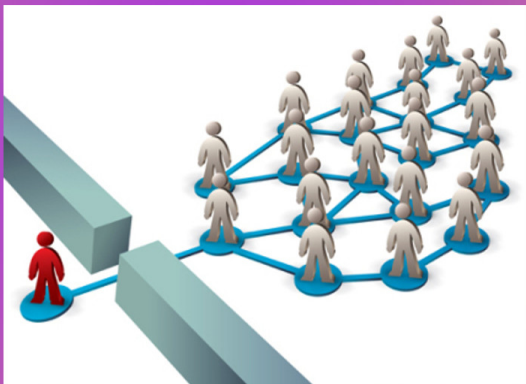
18 En el mes primero comeréis los panes sin levadura, desde el día catorce del mes por la tarde hasta el veintiuno del mes por la tarde.

Éxodo 12: 18

30

31



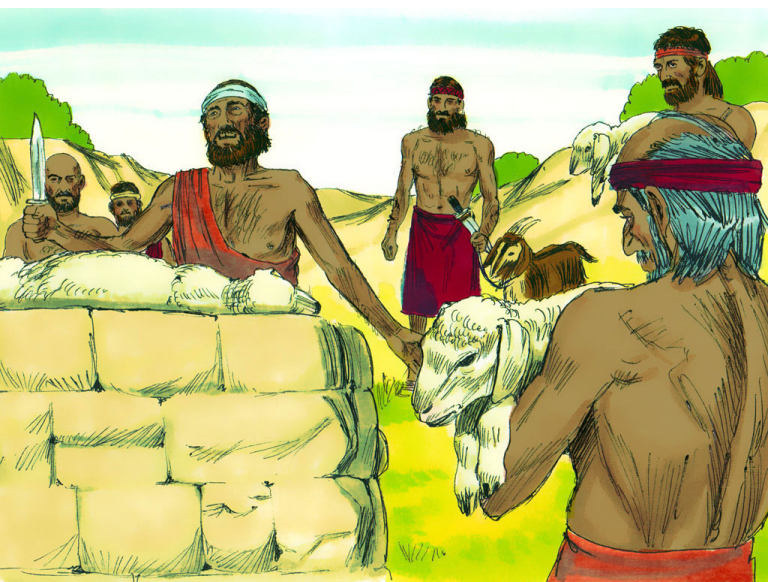


<sup>19</sup> Durante siete días no se hallará levadura en vuestras casas, porque cualquiera que coma algo leudado, tanto extranjero como natural del país, será eliminado de la congregación de Israel. Éxodo 12 : 19

<sup>20</sup> Ninguna cosa leudada comeréis; en todas vuestras habitaciones comeréis panes sin levadura.” >> Éxodo 12 : 20

32

33



<sup>21</sup> Moisés convocó a todos los ancianos de Israel y les dijo: <<Salid y buscad corderos para vuestras familias, y sacrificad la pascua. Éxodo 12 : 21

<sup>22</sup> Tomad un manejo de hisopo, mojadlo en la sangre que estará en un lebrillo, y untad el dintel y los dos postes con la sangre que estará en el lebrillo. Que ninguno de vosotros salga de las puertas de su casa hasta la mañana, Éxodo 12 : 22

34

35

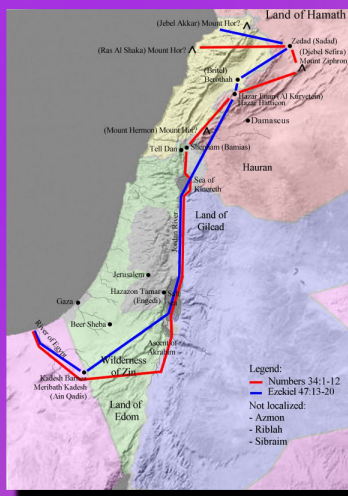


<sup>23</sup> pues Jehová pasará hiriendo a los egipcios, y cuando vea la sangre en el dintel y en los dos postes, pasará Jehová de largo por aquella puerta, y no dejará entrar al heridor en vuestras casas para herir. Éxodo 12 : 23

<sup>24</sup> Guardaréis esto por estatuto para vosotros y para vuestros hijos para siempre. Éxodo 12 : 24

36

37



<sup>25</sup> Cuando entréis en la tierra que Jehová os dará, como prometió, también guardaréis este rito. Éxodo 12 : 25

<sup>26</sup> Y cuando os pregunten vuestros hijos: “¿Qué significa este rito?”, <sup>27</sup> vosotros responderéis: “Es la víctima de la Pascua de Jehová, el cual pasó por encima de las casas de los hijos de Israel en Egipto, cuando hirió a los egipcios y libró nuestras casas.” >> Entonces el pueblo se inclinó y adoró. Éxodo 12 : 26-27

38

39



### Muerte de los primogénitos

<sup>28</sup> Luego los hijos de Israel fueron e hicieron puntualmente tal como Jehová había mandado a Moisés y a Aarón.  
Éxodo 12 : 28

40

<sup>29</sup> Aconteció que a la medianoche Jehová hirió a todo primogénito en la tierra de Egipto, desde el primogénito del faraón que se sentaba sobre su trono hasta el primogénito del cautivo que estaba en la cárcel, y todo primogénito de los animales.  
Éxodo 12 : 29

41

St-Takla.org



<sup>30</sup> Se levantó aquella noche el faraón, todos sus siervos y todos los egipcios, y hubo un gran clamor en Egipto, porque no había casa donde no hubiera un muerto.  
Éxodo 12 : 30

42



<sup>31</sup> E hizo llamar a Moisés y a Aarón de noche, y les dijo: —Salid de en medio de mi pueblo vosotros y los hijos de Israel, e id a servir a Jehová, como habéis dicho.  
Éxodo 12 : 31

43



<sup>32</sup> Tomad también vuestras ovejas y vuestras vacas, como habéis dicho, e idos; y bendecidme también a mí.  
Éxodo 12 : 32



<sup>33</sup> Los egipcios apremiaban al pueblo, dándose prisa a echarlos de la tierra, porque decían: <<Todos moriremos.>>  
Éxodo 12 : 33



<sup>34</sup> Y llevó el pueblo su masa antes que fermentara, la envolvieron en sábanas y la cargaron sobre sus hombros.  
Éxodo 12 : 34



<sup>35</sup> E hicieron los hijos de Israel conforme a la orden de Moisés, y pidieron a los egipcios alhajas de plata y de oro, y vestidos. <sup>36</sup> Jehová hizo que el pueblo se ganara el favor de los egipcios, y estos les dieron cuanto pedían. Así despojaron a los egipcios.  
Éxodo 12 : 35-36



Los israelitas salen de Egipto

<sup>37</sup> Partieron los hijos de Israel de Ramesés hacia Sucot. Eran unos seiscientos mil hombres de a pie, sin contar los niños. <sup>38</sup> También subió con ellos una gran multitud de toda clase de gentes, ovejas y muchísimo ganado.  
Éxodo 12:37-38



<sup>39</sup> Cocieron tortas sin levadura de la masa que habían sacado de Egipto, pues no había leudado, porque al echarlos fuera los egipcios no habían tenido tiempo ni para prepararse comida.  
Éxodo 12:39



Promise to Abraham Genesis 15:13-16

<sup>40</sup> El tiempo que los hijos de Israel habitaron en Egipto fue de cuatrocientos treinta años. <sup>41</sup> El mismo día en que se cumplían los cuatrocientos treinta años, todas las huestes de Jehová salieron de la tierra de Egipto.  
Éxodo 12:40-41



<sup>42</sup> Es noche de guardar para Jehová, por haberlos sacado en ella de la tierra de Egipto. Esta noche deben guardarla para Jehová todos los hijos de Israel a lo largo de sus generaciones.  
Éxodo 12:42



### Passover Regulations

<sup>43</sup> Jehová dijo a Moisés y a Aarón:  
 <<Ésta es la ley para la Pascua: ningún extraño comerá  
 de ella. Éxodo 12: 43

<sup>44</sup> Pero todo siervo humano comprado por dinero comerá  
 de ella, después que lo hayas circuncidado. Éxodo 12: 44



<sup>45</sup> El extranjero y el jornalero no comerán de ella.  
 Éxodo 12: 45

<sup>46</sup> Se comerá en una casa, y no llevarás de aquella carne  
 fuera de ella ni le quebraréis ningún hueso. <sup>47</sup> Toda la  
 congregación de Israel lo hará. Éxodo 12: 46-47



48 Si algún extranjero habita contigo y quiere celebrar la Pascua para Jehová, que le sea circuncidado todo varón, y entonces la celebrará, pues será como uno de vuestra nación; pero ningún incircunciso comerá de ella.

Éxodo 12:48

49 La misma ley regirá para el natural y para el extranjero que habite entre vosotros.>>

Éxodo 12:49

56

57



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com



### Consagración de los primogénitos

50 Así lo hicieron todos los hijos de Israel. Tal como mandó Jehová a Moisés y a Aarón, así lo hicieron. 51 Y en aquel mismo día sacó Jehová a los hijos de Israel de la tierra de Egipto por grupos.

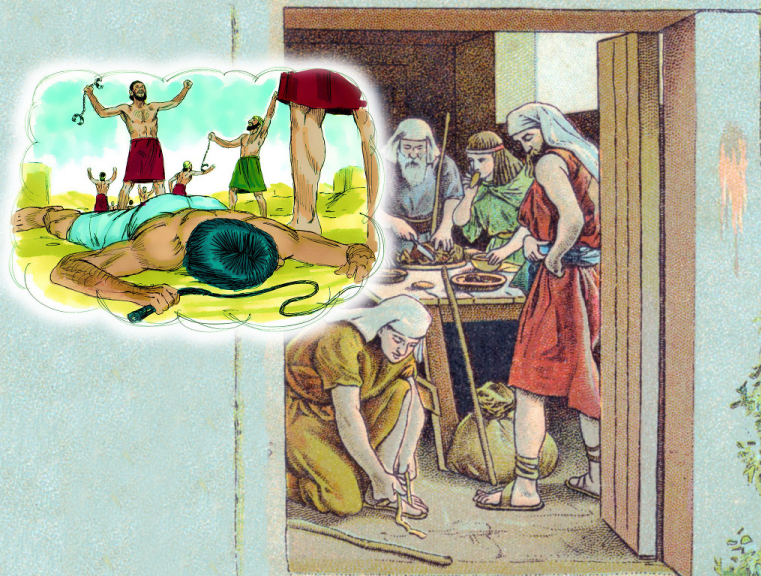
Éxodo 12:50-51

Capítulo 13 <sup>1</sup> Jehová habló a Moisés y le dijo:  
<sup>2</sup> <<Conságrame todo primogénito. Todo lo que abre la matriz entre los hijos de Israel, tanto de los hombres como de los animales, mío es.>>

Éxodo 13:1-2

58

59



Passover Regulations



This is what the month Abib looks like: many kinds of grasses with seed heads.

<sup>3</sup> Moisés dijo al pueblo: <<Tened memoria de este día, en el cual habéis salido de Egipto, de la casa de servidumbre, pues Jehová os ha sacado de aquí con mano fuerte; por tanto, no comeréis cosa leudada. Éxodo 13:3

<sup>4</sup> Vosotros salís hoy, en el mes de Abib. Éxodo 13:4



This stage of the wheat is in Aviv.

<sup>5</sup> Y cuando Jehová te haya metido en la tierra del cananeo, del heteo, del amorreo, del heveo y del jebuseo, la cual juró a tus padres que te daría, tierra que destila leche y miel, harás esta celebración en este mes. Éxodo 13:5



<sup>6</sup> Siete días comerás pan sin leudar, pero el séptimo día será fiesta para Jehová. <sup>7</sup> Durante los siete días se comerán los panes sin levadura, y no tendrás contigo nada leudado, ni levadura, en todo tu territorio. Éxodo 13:6-7





<sup>8</sup>En aquel día lo explicarás a tu hijo diciendo: “Se hace esto con motivo de lo que Jehová hizo conmigo cuando me sacó de Egipto.”  
Éxodo 13 : 8

<sup>9</sup>Te será como una señal en la mano y como un memorial delante de tus ojos, para que la ley de Jehová esté en tu boca, por cuanto con mano fuerte te sacó Jehová de Egipto.  
Éxodo 13 : 9

64

65



**The Law of the Firstborn**

<sup>10</sup>Por tanto, tú guardarás este rito de año en año, a su debido tiempo.  
Éxodo 13 : 10

<sup>11</sup>>>Cuando Jehová te haya llevado a la tierra del cananeo, como lo ha jurado a ti y a tus padres, y cuando te la haya dado,  
Éxodo 13 : 11

66

67



<sup>12</sup>dedicarás a Jehová a todo aquel que abre la matriz. Asimismo, todo primer nacido de tus animales, si es macho, será de Jehová. Éxodo 13:12

<sup>13</sup>Pero todo primogénito de asno lo redimirás con un cordero; y si no lo redimes, quebrarás su cuello. Éxodo 13:13a

68

69



Numbers 18:15-18, Leviticus 27:1-7

También redimirás al primogénito de tus hijos. Éxodo 13:13b

<sup>14</sup>Y cuando el día de mañana te pregunte tu hijo: “¿Qué es esto?”, le dirás: “Jehová nos sacó con mano fuerte de Egipto, de casa de servidumbre; Éxodo 13:14

70

71



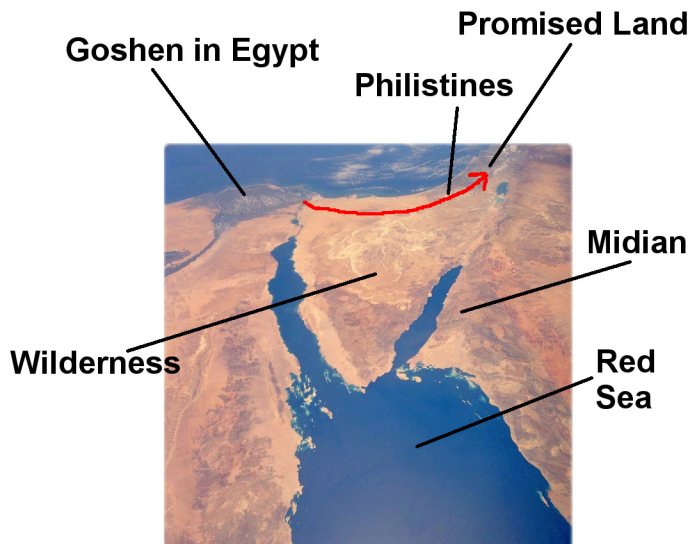
15 y cuando se endureció el faraón para no dejarnos ir, Jehová hizo morir en la tierra de Egipto a todo primogénito, desde el primogénito humano hasta el primogénito de la bestia. Por esta causa yo sacrifico para Jehová todo primogénito macho, y redimo al primogénito de mis hijos.

Éxodo 13:15

72

16 Te será, pues, como una señal en la mano y como un memorial delante de tus ojos, por cuanto Jehová nos sacó de Egipto con mano fuerte.” >> Éxodo 13:16

73

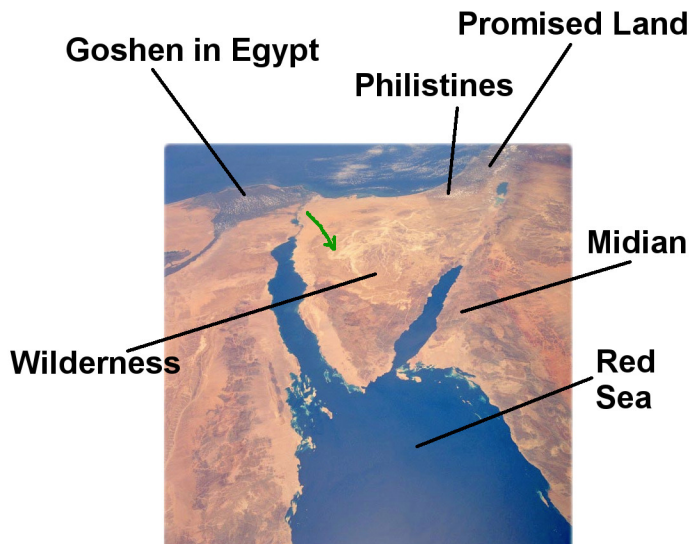


La columna de nube y de fuego

17 Luego que el faraón dejó ir al pueblo, Dios no los llevó por el camino de la tierra de los filisteos, que estaba cerca, pues dijo Dios: <<Para que no se arrepienta el pueblo cuando vea la guerra, y regrese a Egipto.>>

Éxodo 13:17

74



18 Por eso hizo Dios que el pueblo diera un rodeo por el camino del desierto del Mar Rojo.

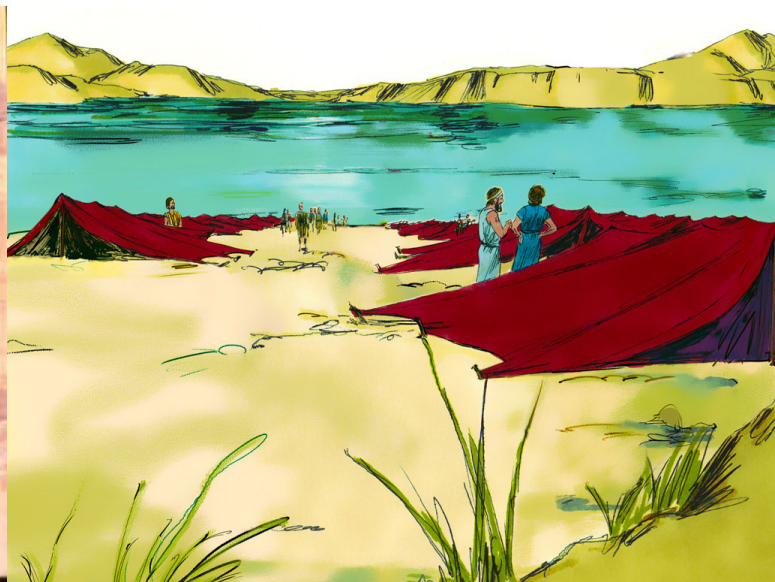
Los hijos de Israel salieron de Egipto armados.

Éxodo 13:18

75



<sup>19</sup> Moisés tomó también consigo los huesos de José, el cual había hecho jurar a los hijos de Israel, diciéndoles: <<Dios ciertamente os visitará, y entonces os llevaréis mis huesos de aquí con vosotros.>> Éxodo 13:19



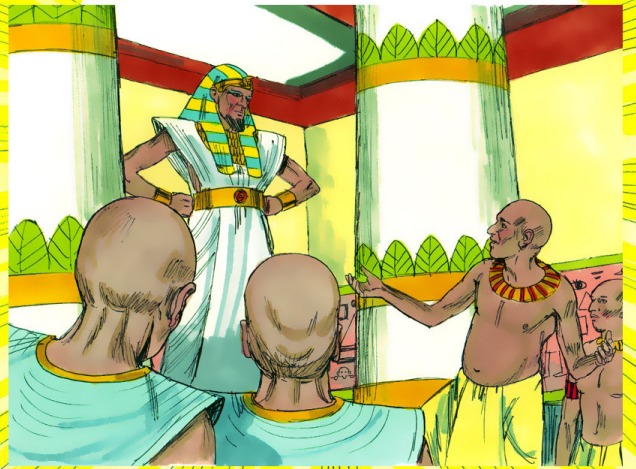
<sup>20</sup> Partieron de Sucot y acamparon en Etam, a la entrada del desierto. Éxodo 13:20



<sup>21</sup> Jehová iba delante de ellos, de día en una columna de nube para guiarlos por el camino, Éxodo 13:21a



y de noche en una columna de fuego para alumbrarlos, a fin de que anduvieran de día y de noche. <sup>22</sup> Nunca se apartó del pueblo la columna de nube durante el día, ni la columna de fuego durante la noche. Éxodo 13:21b-22



**Los israelitas cruzan el Mar Rojo—Un Posible Lugar**

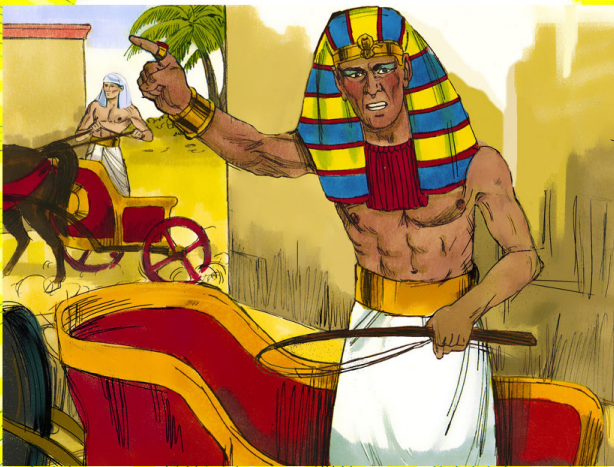
Capítulo 14 <sup>1</sup>Habló Jehová a Moisés y le dijo: <sup>2</sup><<Di a los hijos de Israel que regresen y acampen delante de Pi-hahiroth, entre Migdol y el mar, enfrente de Baal-zefón. Acamparéis frente a ese lugar, junto al mar.

Éxodo 14:1-2

<sup>3</sup>Y el faraón dirá de los hijos de Israel: “Encerrados están en la tierra; el desierto los ha encerrado.” Éxodo 14:3

80

81



<sup>4</sup>Yo endureceré el corazón del faraón, para que los siga; entonces será glorificado en el faraón y en todo su ejército, y sabrán los egipcios que yo soy Jehová.>> Ellos lo hicieron así. Éxodo 14:4

<sup>5</sup>Cuando fue dado aviso al rey de Egipto, que el pueblo huía, el corazón del faraón y de sus siervos se volvió contra el pueblo, y dijeron: <<¿Cómo hemos hecho esto? Hemos dejado ir a Israel, para que no nos sirva.>> Éxodo 14:5

82

83



<sup>6</sup>Unció entonces su carro y tomó consigo a su ejército.  
<sup>7</sup>Tomó seiscientos carros escogidos y todos los carros de Egipto, junto con sus capitanes. Éxodo 14:6-7

<sup>8</sup>Endureció Jehová el corazón del faraón, rey de Egipto, el cual siguió a los hijos de Israel; pero los hijos de Israel habían salido con mano poderosa. Éxodo 14:8

84

85



<sup>9</sup>Los egipcios los siguieron con toda la caballería y los carros del faraón, su gente de a caballo y todo su ejército; los alcanzaron donde estaban acampados junto al mar, cerca de Pi-hahiot, frente a Baal-zefón. Éxodo 14:9

<sup>10</sup>Cuando el faraón se hubo acercado, los hijos de Israel alzaron sus ojos y vieron que los egipcios venían tras ellos, por lo que los hijos de Israel clamaron a Jehová llenos de temor, Éxodo 14:10

86

87



<sup>11</sup> y dijeron a Moisés:

—¿No había sepulcros en Egipto, que nos has sacado para que muramos en el desierto? ¿Por qué nos has hecho esto? ¿Por qué nos has sacado de Egipto? Éxodo 14:11

88



<sup>12</sup> Ya te lo decíamos cuando estábamos en Egipto: Déjanos servir a los egipcios, porque mejor nos es servir a los egipcios que morir en el desierto. Éxodo 14:12

89



<sup>13</sup> Moisés respondió al pueblo:

—No temáis; estad firmes y ved la salvación que Jehová os dará hoy, porque los egipcios que hoy habéis visto, no los volveréis a ver nunca más. <sup>14</sup> Jehová peleará por vosotros, y vosotros estaréis tranquilos. Éxodo 14:13-14

90



<sup>15</sup> Entonces Jehová dijo a Moisés:

—¿Por qué clamas a mí? Di a los hijos de Israel que marchen. <sup>16</sup> Y tú, alza tu vara, extiende tu mano sobre el mar y divídelo, para que los hijos de Israel pasen por medio del mar en seco. Éxodo 14:15-16

91



17 Yo endureceré el corazón de los egipcios, para que los sigan; entonces me glorificaré en el faraón y en todo su ejército, en sus carros y en su caballería. Éxodo 14:17

18 Y sabrán los egipcios que yo soy Jehová, cuando me glorifique en el faraón, en sus carros y en su gente de a caballo. Éxodo 14:18



19 El ángel de Dios, que iba delante del campamento de Israel, se apartó y se puso detrás de ellos; asimismo la columna de nube que iba delante de ellos se apartó y se puso a sus espaldas, Éxodo 14:19

20 e iba entre el campamento de los egipcios y el campamento de Israel; para aquellos era una nube tenebrosa, pero a Israel lo alumbraba de noche; por eso, en toda aquella noche nunca se acercaron los unos a los otros. Éxodo 14:20





21 Moisés extendió su mano sobre el mar, e hizo Jehová que el mar se retirara por medio de un recio viento oriental que sopló toda aquella noche. Así se secó el mar y las aguas quedaron divididas. Éxodo 14:21

96



22 Entonces los hijos de Israel entraron en medio del mar, en seco, y las aguas eran como un muro a su derecha y a su izquierda. Éxodo 14:22

97



23 Los egipcios los siguieron, y toda la caballería del faraón, sus carros y su gente de a caballo entraron tras ellos hasta la mitad del mar. Éxodo 14:23

98



24 Aconteció a la vigilia de la mañana, que Jehová miró el campamento de los egipcios desde la columna de fuego y nube, y trastornó el campamento de los egipcios; Éxodo 14:24

99

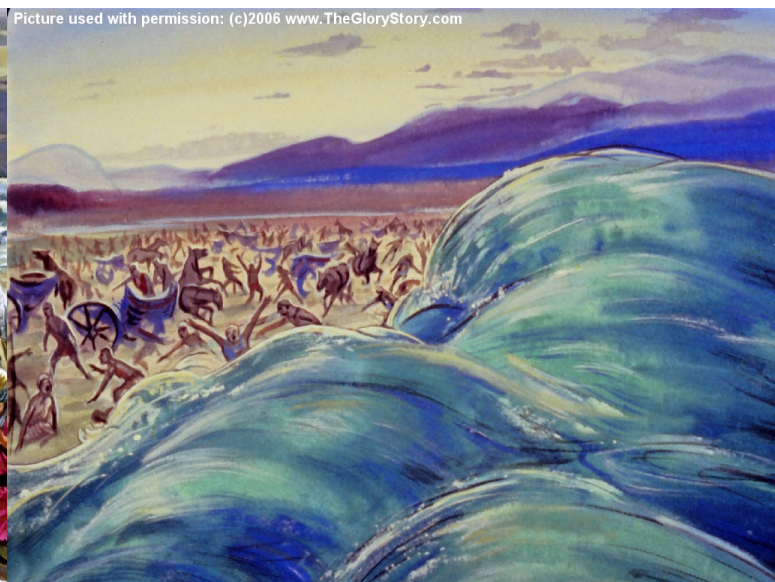


25 quitó además las ruedas de sus carros y los trastornó gravemente. Entonces los egipcios dijeron:  
—Huyamos ante Israel, porque Jehová pelea por ellos contra los egipcios.  
Éxodo 14 : 25

26 Pero Jehová dijo a Moisés:  
—Extiende tu mano sobre el mar, para que las aguas se vuelvan contra los egipcios, sus carros y su caballería.  
Éxodo 14 : 26

100

101



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com

27 Moisés extendió su mano sobre el mar y, cuando amanecía, el mar se volvió con toda su fuerza; al huir, los egipcios se encontraban con el mar. Así derribó Jehová a los egipcios en medio del mar,  
Éxodo 14 : 27

28 pues al volver las aguas, cubrieron los carros, la caballería y todo el ejército del faraón que había entrado tras ellos en el mar; no quedó ni uno de ellos.  
Éxodo 14 : 28

102

103



<sup>29</sup> En cambio, los hijos de Israel fueron por en medio del mar, en seco, y las aguas eran como un muro a su derecha y a su izquierda. Éxodo 14 : 29

104



<sup>30</sup> Así salvó Jehová aquel día a Israel de manos de los egipcios; e Israel vio a los egipcios muertos a la orilla del mar. Éxodo 14 : 30

105



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com

<sup>31</sup> Al ver Israel aquel gran hecho que Jehová ejecutó contra los egipcios, el pueblo temió a Jehová, y creyeron a Jehová y a Moisés, su siervo. Éxodo 14 : 31

106

107





Unit ED

## Exodus 11-14

Bill and Shelley Houser

<http://www.ReadyAnswers.org>



# 11 - 14

Scripture taken from the Louis Segond (LSG) translation.

1



### Death of the Firstborn Announced

Chapitre 11 <sup>1</sup>L'Éternel dit à Moïse: Je ferai venir encore une plaie sur Pharaon et sur l'Égypte. Après cela, il vous laissera partir d'ici. Lorsqu'il vous laissera tout à fait aller, il vous chassera même d'ici. Exode 11 : 1

2



<sup>2</sup>Parle au peuple, pour que chacun demande à son voisin et chacune à sa voisine des vases d'argent et des vases d'or. Exode 11 : 2

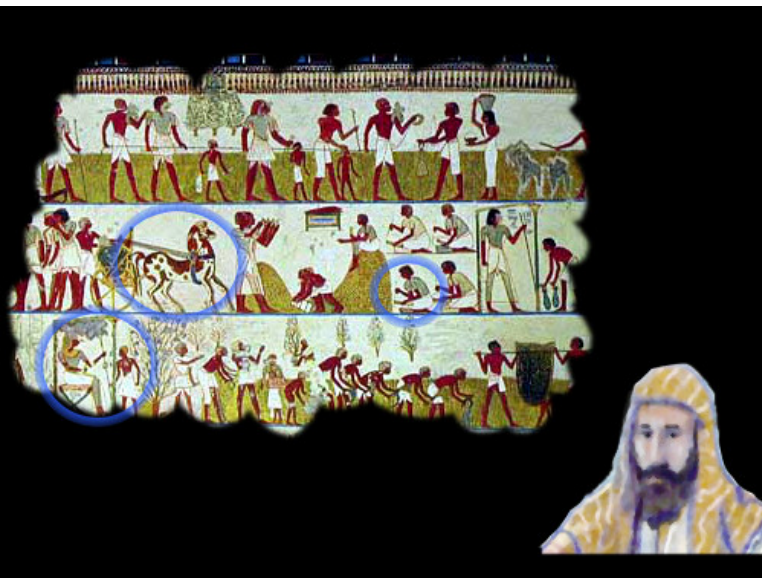
3



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com

<sup>3</sup>L'Éternel fit trouver grâce au peuple aux yeux des Égyptiens; Moïse lui-même était très considéré dans le pays d'Égypte, aux yeux des serviteurs de Pharaon et aux yeux du peuple. Exode 11 : 3

<sup>4</sup>Moïse dit: Ainsi parle l'Éternel: Vers le milieu de la nuit, je passerai au travers de l'Égypte; Exode 11 : 4



<sup>5</sup>et tous les premiers-nés mourront dans le pays d'Égypte, depuis le premier-né de Pharaon assis sur son trône, jusqu'au premier-né de la servante qui est derrière la meule, et jusqu'à tous les premiers-nés des animaux. Exode 11 : 5

<sup>6</sup>Il y aura dans tout le pays d'Égypte de grands cris, tels qu'il n'y en a point eu et qu'il n'y en aura plus de semblables. Exode 11 : 6



<sup>7</sup> Mais parmi tous les enfants d'Israël, depuis les hommes jusqu'aux animaux, pas même un chien ne remuera sa langue, afin que vous sachiez quelle différence l'Éternel fait entre l'Égypte et Israël. Exode 11 : 7

8

<sup>8</sup> Alors tous tes serviteurs que voici descendront vers moi et se prosterneront devant moi, en disant: Sors, toi et tout le peuple qui s'attache à tes pas! Après cela, je sortirai. Exode 11 : 8a

9



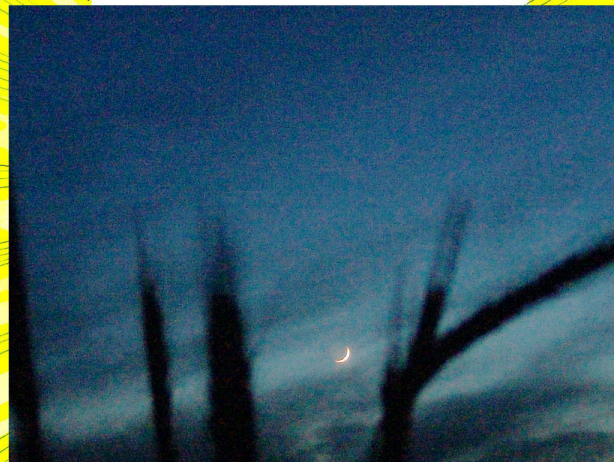
Moïse sortit de chez Pharaon, dans une ardente colère. Exode 11 : 8b

10



<sup>9</sup> L'Éternel dit à Moïse: Pharaon ne vous écoutera point, afin que mes miracles se multiplient dans le pays d'Égypte. Exode 11 : 9

11



### The Passover Instituted

<sup>10</sup> Moïse et Aaron firent tous ces miracles devant Pharaon, et ne Pharaon ne laissa point aller les enfants d'Israël hors de son pays. Exode 11 : 10

Chapitre 12 <sup>1</sup>L'Éternel dit à Moïse et à Aaron dans le pays d'Égypte: <sup>2</sup>Ce mois-ci sera pour vous le premier des mois; il sera pour vous le premier des mois de l'année.

Exode 12 : 1-2

12

13



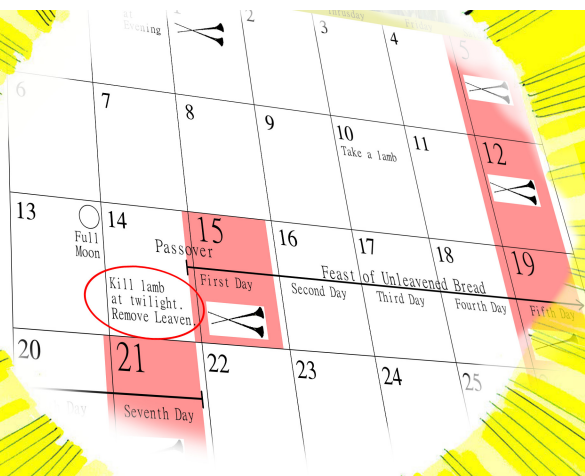
<sup>3</sup> Parlez à toute l'assemblée d'Israël, et dites: Le dixième jour de ce mois, on prendra un agneau pour chaque famille, un agneau pour chaque maison. Exode 12 : 3

<sup>4</sup> Si la maison est trop peu nombreuse pour un agneau, on le prendra avec son plus proche voisin, selon le nombre des personnes; vous compterez pour cet agneau d'après ce que chacun peut manger. Exode 12 : 4

14

15





<sup>5</sup>Ce sera un agneau sans défaut, mâle, âgé d'un an; vous pourrez prendre un agneau ou un chevreau. Exode 12 : 5

<sup>6</sup>Vous le garderez jusqu'au quatorzième jour de ce mois; et toute l'assemblée d'Israël l'immolera entre les deux soirs. Exode 12 : 6

16

17



<sup>7</sup>On prendra de son sang, et on en mettra sur les deux poteaux et sur le linteau de la porte des maisons où on le mangera. Exode 12 : 7

<sup>8</sup>Cette même nuit, on en mangera la chair, rôtie au feu; on la mangera avec des pains sans levain et des herbes amères. Exode 12 : 8

18

19



<sup>9</sup>Vous ne le mangerez point à demi cuit et bouilli dans l'eau; mais il sera rôti au feu, avec la tête, les jambes et l'intérieur.

Exode 12 : 9

20

<sup>10</sup>Vous n'en laisserez rien jusqu'au matin; et, s'il en reste quelque chose le matin, vous le brûlerez au feu.

Exode 12 : 10

21



<sup>11</sup>Quand vous le mangerez, vous aurez vos reins ceints, vos souliers aux pieds, et votre bâton à la main; et vous le mangerez à la hâte. C'est la Pâque de l'Éternel.

Exode 12 : 11

22

<sup>12</sup>Cette nuit-là, je passerai dans le pays d'Égypte, et je frapperai tous les premiers-nés du pays d'Égypte, depuis les hommes jusqu'aux animaux, et j'exercerai des jugements contre tous les dieux de l'Égypte. Je suis l'Éternel.

Exode 12 : 12

23



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com



<sup>13</sup>Le sang vous servira de signe sur les maisons où vous serez; je verrai le sang, et je passerai par-dessus vous, et il n'y aura point de plaie qui vous détruise, quand je frapperai le pays d'Égypte.  
Exode 12 : 13

<sup>14</sup>Vous conserverez le souvenir de ce jour, et vous le célébrerez par une fête en l'honneur de l'Éternel; vous le célébrerez comme une loi perpétuelle pour vos descendants.  
Exode 12 : 14

24

25

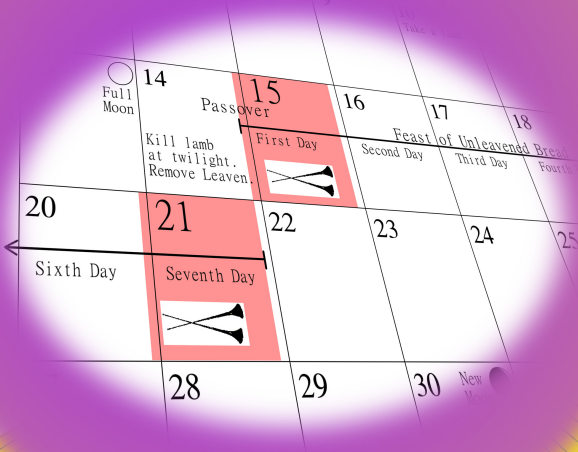


<sup>15</sup>Pendant sept jours, vous mangerez des pains sans levain.  
Exode 12 : 15a

Dès le premier jour, il n'y aura plus de levain dans vos maisons; car toute personne qui mangera du pain levé, du premier jour au septième jour, sera retranchée d'Israël.  
Exode 12 : 15b

26

27



16 Le premier jour, vous aurez une sainte convocation; et le septième jour, vous aurez une sainte convocation.

Exode 12 : 16a

On ne fera aucun travail ces jours-là; vous pourrez seulement préparer la nourriture de chaque personne.

Exode 12 : 16b

28

29



DSC\_4082-1 from the tower.org Aviram Valdman / The Tower  
<http://www.thetower.org/article/photos-ancient-rituals-in-the-land-of-the-bible/>

17 Vous observerez la fête des pains sans levain, car c'est en ce jour même que j'aurai fait sortir vos armées du pays d'Égypte; vous observerez ce jour comme une loi perpétuelle pour vos descendants.

Exode 12 : 17

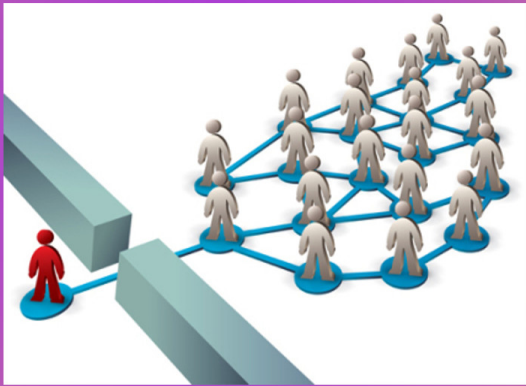


18 Le premier mois, le quatorzième jour du mois, au soir, vous mangerez des pains sans levain jusqu'au soir du vingt et unième jour.

Exode 12 : 18

30

31



<sup>19</sup> Pendant sept jours, il ne se trouvera point de levain dans vos maisons; car toute personne qui mangera du pain levé sera retranchée de l'assemblée d'Israël, que ce soit un étranger ou un indigène.

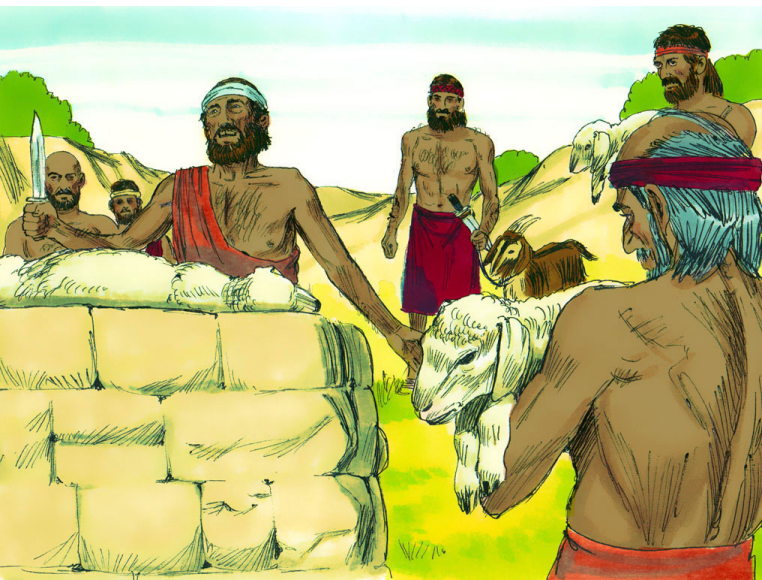
Exode 12 : 19

<sup>20</sup> Vous ne mangerez point de pain levé; dans toutes vos demeures, vous mangerez des pains sans levain.

Exode 12 : 20

32

33



<sup>21</sup> Moïse appela tous les anciens d'Israël, et leur dit: Allez prendre du bétail pour vos familles, et immolez la Pâque.

Exode 12 : 21



<sup>22</sup> Vous prendrez ensuite un bouquet d'hysope, vous le tremperez dans le sang qui sera dans le bassin, et vous toucherez le linteau et les deux poteaux de la porte avec le sang qui sera dans le bassin. Nul de vous ne sortira de sa maison jusqu'au matin.

Exode 12 : 22

34

35



23 Quand l'Éternel passera pour frapper l'Égypte, et verra le sang sur le linteau et sur les deux poteaux, l'Éternel passera par-dessus la porte, et il ne permettra pas au destructeur d'entrer dans vos maisons pour frapper.

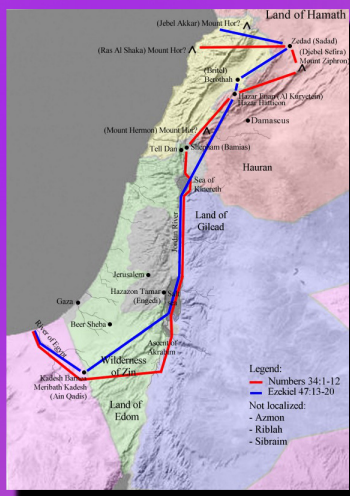
Exode 12 : 23

24 Vous observerez cela comme une loi pour vous et pour vos enfants à perpétuité.

Exode 12 : 24

36

37



25 Quand vous serez entrés dans le pays que l'Éternel vous donnera, selon sa promesse, vous observerez cet usage sacré.

Exode 12 : 25

26 Et lorsque vos enfants vous diront: Que signifie pour vous cet usage? 27 vous répondrez: C'est le sacrifice de Pâque en l'honneur de l'Éternel, qui a passé par-dessus les maisons des enfants d'Israël en Égypte, lorsqu'il frappa l'Égypte et qu'il sauva nos maisons. Le peuple s'inclina et se prosterna.

Exode 12 : 26-27

38

39



<sup>28</sup> Et les enfants d'Israël s'en allèrent, et firent ce que l'Éternel avait ordonné à Moïse et à Aaron; ils firent ainsi.  
Exode 12 : 28

40

<sup>29</sup> Au milieu de la nuit, l'Éternel frappa tous les premiers-nés dans le pays d'Égypte, depuis le premier-né de Pharaon assis sur son trône, jusqu'au premier-né du captif dans sa prison, et jusqu'à tous les premiers-nés des animaux.  
Exode 12 : 29

41



<sup>30</sup> Pharaon se leva de nuit, lui et tous ses serviteurs, et tous les Égyptiens; et il y eut de grands cris en Égypte, car il n'y avait point de maison où il n'y eût un mort.  
Exode 12 : 30

42



<sup>31</sup> Dans la nuit même, Pharaon appela Moïse et Aaron, et leur dit: Levez-vous, sortez du milieu de mon peuple, vous et les enfants d'Israël. Allez, servez l'Éternel, comme vous l'avez dit.  
Exode 12 : 31

43



32 Prenez vos brebis et vos boeufs, comme vous l'avez dit; allez, et bénissez-moi.  
Exode 12 : 32

44



33 Les Égyptiens pressaient le peuple, et avaient hâte de le renvoyer du pays, car ils disaient: Nous périrons tous.  
Exode 12 : 33

45



34 Le peuple emporta sa pâte avant qu'elle fût levée. Ils enveloppèrent les pétrins dans leurs vêtements, et les mirent sur leurs épaules.  
Exode 12 : 34

46



35 Les enfants d'Israël firent ce que Moïse avait dit, et ils demandèrent aux Égyptiens des vases d'argent, des vases d'or et des vêtements. 36 L'Éternel fit trouver grâce au peuple aux yeux des Égyptiens, qui se rendirent à leur demande. Et ils dépouillèrent les Égyptiens.  
Exode 12 : 35-36

47





<sup>37</sup> Les enfants d'Israël partirent de Ramsès pour Succoth au nombre d'environ six cent mille hommes de pied, sans les enfants. <sup>38</sup> Une multitude de gens de toute espèce montèrent avec eux; ils avaient aussi des troupeaux considérables de brebis et de boeufs. Exode 12 : 37-38

48



<sup>39</sup> Ils firent des gâteaux cuits sans levain avec la pâte qu'ils avaient emportée d'Égypte, et qui n'était pas levée; car ils avaient été chassés d'Égypte, sans pouvoir tarder, et sans prendre des provisions avec eux. Exode 12 : 39

49



**Promise to Abraham Genesis 15:13-16**

<sup>40</sup> Le séjour des enfants d'Israël en Égypte fut de quatre cent trente ans. <sup>41</sup> Et au bout de quatre cent trente ans, le jour même, toutes les armées de l'Éternel sortirent du pays d'Égypte. Exode 12 : 40-41

50



<sup>42</sup> Cette nuit sera célébrée en l'honneur de l'Éternel, parce qu'il les fit sortir du pays d'Égypte; cette nuit sera célébrée en l'honneur de l'Éternel par tous les enfants d'Israël et par leurs descendants. Exode 12 : 42

51



### Passover Regulations

<sup>43</sup> L'Éternel dit à Moïse et à Aaron: Voici une ordonnance au sujet de la Pâque: Aucun étranger n'en mangera.  
Exode 12 : 43

<sup>44</sup> Tu circonciras tout esclave acquis à prix d'argent; alors il en mangera.  
Exode 12 : 44

52

53

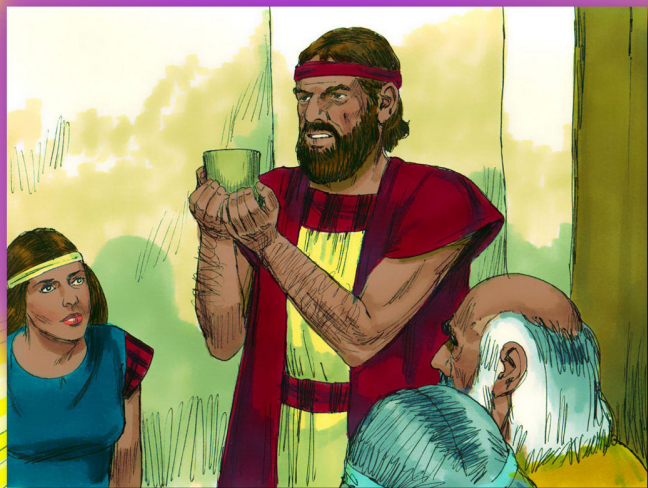


<sup>45</sup> L'habitant et le mercenaire n'en mangeront point.  
Exode 12 : 45

<sup>46</sup> On ne la mangera que dans la maison; vous n'emporterez point de chair hors de la maison, et vous ne briserez aucun os. <sup>47</sup> Toute l'assemblée d'Israël fera la Pâque.  
Exode 12 : 46-47

54

55



<sup>48</sup> Si un étranger en séjour chez toi veut faire la Pâque de l'Éternel, tout mâle de sa maison devra être circoncis; alors il s'approchera pour la faire, et il sera comme l'indigène; mais aucun incirconcis n'en mangera. Exode 12 : 48

<sup>49</sup> La même loi existera pour l'indigène comme pour l'étranger en séjour au milieu de vous. Exode 12 : 49

56

57



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com

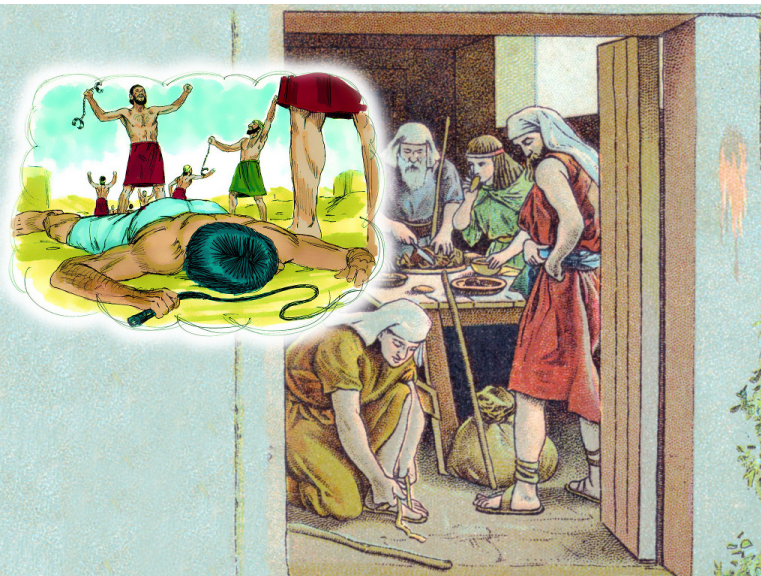
**The Firstborn Consecrated**

<sup>50</sup> Tous les enfants d'Israël firent ce que l'Éternel avait ordonné à Moïse et à Aaron; ils firent ainsi. <sup>51</sup> Et ce même jour l'Éternel fit sortir du pays d'Égypte les enfants d'Israël, selon leurs armées. Exode 12 : 50-51

Chapitre 13 <sup>1</sup> L'Éternel parla à Moïse, et dit: <sup>2</sup> Consacre-moi tout premier-né, tout premier-né parmi les enfants d'Israël, tant des hommes que des animaux: il m'appartient. Exode 13 : 1-2

58

59



Passover Regulations



This is what the month Abib looks like: many kinds of grasses with seed heads.

<sup>3</sup>Moïse dit au peuple: Souvenez-vous de ce jour, où vous êtes sortis d'Égypte, de la maison de servitude; car c'est par sa main puissante que l'Éternel vous en a fait sortir. On ne mangera point de pain levé. Exode 13:3

60

<sup>4</sup>Vous sortez aujourd'hui, dans le mois des épis. Exode 13:4

61



This stage of the wheat is in Aviv.

<sup>5</sup>Quand l'Éternel t'aura fait entrer dans le pays des Cananéens, des Héthiens, des Amoréens, des Héviens et des Jébusiens, qu'il a juré à tes pères de te donner, pays où coulent le lait et le miel, tu rendras ce culte à l'Éternel dans ce même mois. Exode 13:5

62



<sup>6</sup>Pendant sept jours, tu mangeras des pains sans levain; et le septième jour, il y aura une fête en l'honneur de l'Éternel. <sup>7</sup>On mangera des pains sans levain pendant les sept jours; on ne verra point chez toi de pain levé, et l'on ne verra point chez toi de levain, dans toute l'étendue de ton pays. Exode 13:6-7

63



<sup>8</sup>Tu diras alors à ton fils: C'est en mémoire de ce que l'Éternel a fait pour moi, lorsque je suis sorti d'Égypte.  
Exode 13:8

<sup>9</sup>Ce sera pour toi comme un signe sur ta main et comme un souvenir entre tes yeux, afin que la loi de l'Éternel soit dans ta bouche; car c'est par sa main puissante que l'Éternel t'a fait sortir d'Égypte.  
Exode 13:9

64

65



**The Law of the Firstborn**

<sup>10</sup>Tu observeras cette ordonnance au temps fixé d'année en année.  
Exode 13:10

<sup>11</sup>Quand l'Éternel t'aura fait entrer dans le pays des Cananéens, comme il l'a juré à toi et à tes pères, et qu'il te l'aura donné,  
Exode 13:11

66

67



<sup>12</sup>tu consacreras à l'Éternel tout premier-né, même tout premier-né des animaux que tu auras: les mâles appartiennent à l'Éternel.

Exode 13:12

68



<sup>13</sup>Tu rachèteras avec un agneau tout premier-né de l'âne; et, si tu ne le rachètes pas, tu lui briseras la nuque.

Exode 13:13a

69



Numbers 18:15-18, Leviticus 27:1-7

Tu rachèteras aussi tout premier-né de l'homme parmi tes fils.

Exode 13:13b

70



<sup>14</sup>Et lorsque ton fils te demandera un jour: Que signifie cela? tu lui répondras: Par sa main puissante, l'Éternel nous a fait sortir d'Égypte, de la maison de servitude;

Exode 13:14

71



<sup>15</sup> et, comme Pharaon s'obstinait à ne point nous laisser aller, l'Éternel fit mourir tous les premiers-nés dans le pays d'Égypte, depuis les premiers-nés des hommes jusqu'aux premiers-nés des animaux. Voilà pourquoi j'offre en sacrifice à l'Éternel tout premier-né des mâles, et je rachète tout premier-né de mes fils. Exode 13 : 15

72

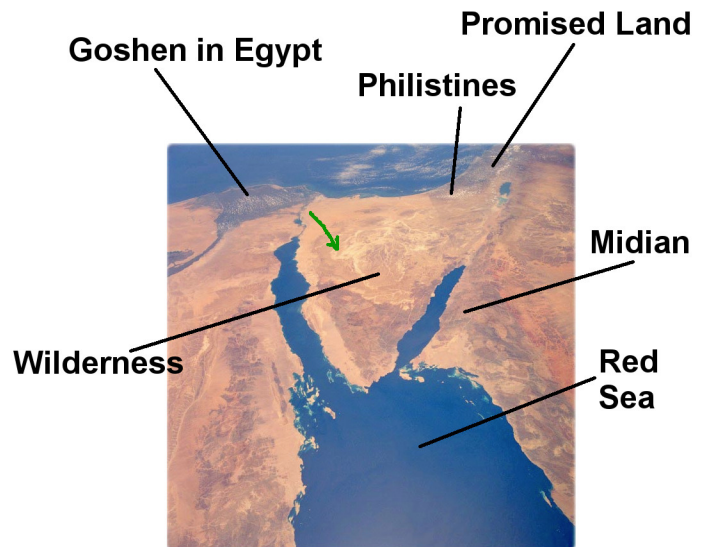
<sup>16</sup> Ce sera comme un signe sur ta main et comme des frontaux entre tes yeux; car c'est par sa main puissante que l'Éternel nous a fait sortir d'Égypte. Exode 13 : 16

73



<sup>17</sup> Lorsque Pharaon laissa aller le peuple, Dieu ne le conduisit point par le chemin du pays des Philistins, quoique le plus proche; car Dieu dit: Le peuple pourrait se repentir en voyant la guerre, et retourner en Égypte. Exode 13 : 17

74



<sup>18</sup> Mais Dieu fit faire au peuple un détour par le chemin du désert, vers la mer Rouge. Les enfants d'Israël montèrent en armes hors du pays d'Égypte. Exode 13 : 18

75



<sup>19</sup> Moïse prit avec lui les os de Joseph; car Joseph avait fait jurer les fils d'Israël, en disant: Dieu vous visitera, et vous ferez remonter avec vous mes os loin d'ici. Exode 13:19

<sup>20</sup> Ils partirent de Succoth, et ils campèrent à Étham, à l'extrémité du désert. Exode 13:20

76

77

Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com



<sup>21</sup> L'Éternel allait devant eux, le jour dans une colonne de nuée pour les guider dans leur chemin, Exode 13:21a

et la nuit dans une colonne de feu pour les éclairer, afin qu'ils marchassent jour et nuit. <sup>22</sup> La colonne de nuée ne se retirait point de devant le peuple pendant le jour, ni la colonne de feu pendant la nuit. Exode 13:21b-22

78

79





Possible Red Sea Crossing Site



Chapitre 14 <sup>1</sup>L'Éternel parla à Moïse, et dit: <sup>2</sup>Parle aux enfants d'Israël; qu'ils se détournent, et qu'ils campent devant Pi Hahiroth, entre Migdol et la mer, vis-à-vis de Baal Tsephon; c'est en face de ce lieu que vous camperez, près de la mer. Exode 14:1-2

<sup>3</sup>Pharaon dira des enfants d'Israël: Ils sont égarés dans le pays; le désert les enferme. Exode 14:3

80

81



<sup>4</sup>J'endurcirai le coeur de Pharaon, et il les poursuivra; mais Pharaon et toute son armée serviront à faire éclater ma gloire, et les Égyptiens sauront que je suis l'Éternel. Et les enfants d'Israël firent ainsi. Exode 14:4



<sup>5</sup>On annonça au roi d'Égypte que le peuple avait pris la fuite. Alors le coeur de Pharaon et celui de ses serviteurs furent changés à l'égard du peuple. Ils dirent: Qu'avons-nous fait, en laissant aller Israël, dont nous n'aurons plus les services? Exode 14:5

82

83



<sup>6</sup> Et Pharaon attela son char, et il prit son peuple avec lui.  
<sup>7</sup> Il prit six cent chars d'élite, et tous les chars de l'Égypte; il y avait sur tous des combattants. Exode 14:6-7

84

<sup>8</sup> L'Éternel endurcit le cœur de Pharaon, roi d'Égypte, et Pharaon poursuivit les enfants d'Israël. Les enfants d'Israël étaient sortis la main levée. Exode 14:8

85



<sup>9</sup> Les Égyptiens les poursuivirent; et tous les chevaux, les chars de Pharaon, ses cavaliers et son armée, les atteignirent campés près de la mer, vers Pi Hahiroth, vis-à-vis de Baal Tsephon.

Exode 14:9

86

<sup>10</sup> Pharaon approchait. Les enfants d'Israël levèrent les yeux, et voici, les Égyptiens étaient en marche derrière eux. Et les enfants d'Israël eurent une grande frayeur, et crièrent à l'Éternel.

Exode 14:10

87



<sup>11</sup> Ils dirent à Moïse: N'y avait-il pas des sépulcres en Égypte, sans qu'il fût besoin de nous mener mourir au désert? Que nous as-tu fait en nous faisant sortir d'Égypte?  
Exode 14:11



<sup>12</sup> N'est-ce pas là ce que nous te disions en Égypte: Laisse-nous servir les Égyptiens, car nous aimons mieux servir les Égyptiens que de mourir au désert?  
Exode 14:12



<sup>13</sup> Moïse répondit au peuple: Ne craignez rien, restez en place, et regardez la délivrance que l'Éternel va vous accorder en ce jour; car les Égyptiens que vous voyez aujourd'hui, vous ne les verrez plus jamais. <sup>14</sup> L'Éternel combattra pour vous; et vous, gardez le silence.  
Exode 14:13-14



<sup>15</sup> L'Éternel dit à Moïse: Pourquoi ces cris? Parle aux enfants d'Israël, et qu'ils marchent. <sup>16</sup> Toi, lève ta verge, étends ta main sur la mer, et fends-la; et les enfants d'Israël entreront au milieu de la mer à sec.  
Exode 14:15-16



<sup>17</sup> Et moi, je vais endurcir le cœur des Égyptiens, pour qu'ils y entrent après eux: et Pharaon et toute son armée, ses chars et ses cavaliers, feront éclater ma gloire.  
Exode 14:17

<sup>18</sup> Et les Égyptiens sauront que je suis l'Éternel, quand Pharaon, ses chars et ses cavaliers, auront fait éclater ma gloire.  
Exode 14:18

92

93

St-Takla.org



<sup>19</sup> L'ange de Dieu, qui allait devant le camp d'Israël, partit et alla derrière eux; et la colonne de nuée qui les précédait, partit et se tint derrière eux.  
Exode 14:19

<sup>20</sup> Elle se plaça entre le camp des Égyptiens et le camp d'Israël. Cette nuée était ténébreuse d'un côté, et de l'autre elle éclairait la nuit. Et les deux camps n'approchèrent point l'un de l'autre pendant toute la nuit.  
Exode 14:20

94

95



21 Moïse étendit sa main sur la mer. Et l'Éternel refoula la mer par un vent d'orient, qui souffla avec impétuosité toute la nuit; il mit la mer à sec, et les eaux se fendirent.  
Exode 14 : 21

96



22 Les enfants d'Israël entrèrent au milieu de la mer à sec, et les eaux formaient comme une muraille à leur droite et à leur gauche.  
Exode 14 : 22

97



23 Les Égyptiens les poursuivirent; et tous les chevaux de Pharaon, ses chars et ses cavaliers, entrèrent après eux au milieu de la mer.  
Exode 14 : 23

98



24 A la veille du matin, l'Éternel, de la colonne de feu et de nuée, regarda le camp des Égyptiens, et mit en désordre le camp des Égyptiens.  
Exode 14 : 24

99



<sup>25</sup> Il ôta les roues de leurs chars et en rendit la marche difficile. Les Égyptiens dirent alors: Fuyons devant Israël, car l'Éternel combat pour lui contre les Égyptiens.  
Exode 14 : 25

<sup>26</sup> L'Éternel dit à Moïse: Étends ta main sur la mer; et les eaux reviendront sur les Égyptiens, sur leurs chars et sur leurs cavaliers.  
Exode 14 : 26

100

101



Picture used with permission: (c)2006 www.TheGloryStory.com

<sup>27</sup> Moïse étendit sa main sur la mer. Et vers le matin, la mer reprit son impétuosité, et les Égyptiens s'enfuirent à son approche; mais l'Éternel précipita les Égyptiens au milieu de la mer.  
Exode 14 : 27

<sup>28</sup> Les eaux revinrent, et couvrirent les chars, les cavaliers et toute l'armée de Pharaon, qui étaient entrés dans la mer après les enfants d'Israël; et il n'en échappa pas un seul.  
Exode 14 : 28

102

103



<sup>29</sup> Mais les enfants d'Israël marchèrent à sec au milieu de la mer, et les eaux formaient comme une muraille à leur droite et à leur gauche. Exode 14 : 29

104



<sup>30</sup> En ce jour, l'Éternel délivra Israël de la main des Égyptiens; et Israël vit sur le rivage de la mer les Égyptiens qui étaient morts. Exode 14 : 30

105



<sup>31</sup> Israël vit la main puissante que l'Éternel avait dirigée contre les Égyptiens. Et le peuple craignit l'Éternel, et il crut en l'Éternel et en Moïse, son serviteur. Exode 14 : 31

106

107







## 2 Mose 11

1 Und der HERR sprach zu Mose: Ich will noch eine Plage über Pharaon und Ägypten kommen lassen; darnach wird er euch von hinnen lassen und wird nicht allein alles lassen, sondern euch von hinnen treiben.

2 So sage nun vor dem Volk, daß ein jeglicher von seinem Nächsten und eine jegliche von ihrer Nächsten silberne und goldene Gefäße fordere.

3 Und der HERR gab dem Volk Gnade vor den Ägyptern. Und Mose war ein sehr großer Mann in Ägyptenland vor den Knechten Pharaos und vor dem Volk.

4 Und Mose sprach: So sagt der HERR: Ich will zu Mitternacht ausgehen in Ägyptenland;

5 und alle Erstgeburt in Ägyptenland soll sterben, von dem ersten Sohn Pharaos an, der auf seinem Stuhl sitzt, bis an den ersten Sohn der Magd, die hinter der Mühle ist, und alle Erstgeburt unter dem Vieh;

6 und wird ein großes Geschrei sein in ganz Ägyptenland, desgleichen nie gewesen ist noch werden wird;

7 aber bei allen Kindern Israel soll nicht ein Hund mucken, unter Menschen sowohl als unter Vieh, auf daß ihr erfahret, wie der HERR Ägypten und Israel scheidet.

8 Dann werden zu mir herabkommen alle diese deine Knechte und mir zu Füßen fallen und sagen: Zieh aus, du und alles Volk, das unter dir ist. Darnach will ich ausziehen. Und er ging von Pharaon mit grimmigem Zorn.

9 Der HERR aber sprach zu Mose: Pharaon hört euch nicht, auf daß viele Wunder geschehen in Ägyptenland.

10 Und Mose und Aaron haben diese Wunder alle getan vor Pharao; aber der HERR verstockte sein Herz, daß er die Kinder Israel nicht lassen wollte aus seinem Lande.

## 2 Mose 12

1 Der HERR aber sprach zu Mose und Aaron in Ägyptenland:

2 Dieser Monat soll bei euch der erste Monat sein, und von ihm sollt ihr die Monates des Jahres anheben.

3 Sagt der ganzen Gemeinde Israel und sprecht: Am zehnten Tage dieses Monats nehme ein jeglicher ein Lamm, wo ein Hausvater ist, je ein Lamm zu einem Haus.

4 Wo ihrer aber in einem Hause zu einem Lamm zu wenig sind, so nehme er's und sein nächster Nachbar an seinem Hause, bis ihrer so viel wird, daß sie das Lamm aufessen können.

5 Ihr sollt aber ein solches Lamm nehmen, daran kein Fehl ist, ein Männlein und ein Jahr alt; von den Schafen und Ziegen sollt ihr's nehmen

6 und sollt's behalten bis auf den vierzehnten Tag des Monats. Und ein jegliches Häuflein im ganzen Israel soll's schlachten gegen Abend.

7 Und sollt von seinem Blut nehmen und beide Pfosten der Tür und die obere Schwelle damit bestreichen an den Häusern, darin sie es essen.

8 Und sollt also das Fleisch essen in derselben Nacht, am Feuer gebraten, und ungesäuertes Brot, und sollt es mit bitteren Kräutern essen.

9 Ihr sollt's nicht roh essen noch mit Wasser gesotten, sondern am Feuer gebraten, sein Haupt mit seinen Schenkeln und Eingeweiden.

10 Und sollt nichts davon übriglassen bis morgen; wo aber etwas übrigbleibt bis morgen, sollt ihr's mit Feuer verbrennen.

11 Also sollt ihr's aber essen: Um eure Lenden sollt ihr gegürtet sein und eure Schuhe an den Füßen haben und Stäbe in euren Händen, und sollt's essen, als die hinwegeilen; denn es ist des HERRN Passah.

12 Denn ich will in derselben Nacht durch Ägyptenland gehen und alle Erstgeburt schlagen in Ägyptenland, unter den Menschen und unter dem Vieh, und will meine Strafe beweisen an allen Göttern der Ägypter, ich, der HERR.

13 Und das Blut soll euer Zeichen sein an den Häusern, darin ihr seid, daß, wenn ich das Blut sehe, an euch vorübergehe und euch nicht die Plage widerfahre, die euch verderbe, wenn ich Ägyptenland schlage.

14 Ihr sollt diesen Tag haben zum Gedächtnis und sollt ihn feiern dem HERRN zum Fest, ihr und alle eure Nachkommen, zur ewigen Weise.

15 Sieben Tage sollt ihr ungesäuertes Brot essen; nämlich am ersten Tage sollt ihr den Sauerteig aus euren Häusern tun. Wer gesäuertes Brot ißt vom ersten Tage an bis auf den siebenten, des Seele soll ausgerottet werden von Israel.

16 Der Tag soll heilig sein, daß ihr zusammenkommt; und der siebente soll auch heilig sein, daß ihr zusammenkommt. Keine Arbeit sollt ihr an dem tun; außer, was zur Speise gehört für allerlei Seelen, das allein mögt ihr für euch tun.

17 Und haltet das ungesäuerte Brot; denn eben an demselben Tage habe ich euer Heer aus Ägyptenland geführt; darum sollt ihr diesen Tag halten, ihr und alle eure Nachkommen, zur ewigen Weise.

18 Am vierzehnten Tage des ersten Monats, des Abends, sollt ihr ungesäuertes Brot essen bis an den einundzwanzigsten Tag des Monats an dem Abend,

19 daß man sieben Tage keinen Sauerteig finde in euren Häusern. Denn wer gesäuertes Brot ißt, des Seele soll ausgerottet werden aus der Gemeinde Israel, es sei ein Fremdling oder Einheimischer im Lande.

20 Darum so esset kein gesäuertes Brot, sondern eitel ungesäuertes Brot in allen euren Wohnungen.

21 Und Mose forderte alle Ältesten in Israel und sprach zu ihnen: Leset aus und nehmet Schafe für euch nach euren Geschlechtern und schlachtet das Passah.

22 Und nehmet ein Bündel Isop und taucht in das Blut in dem Becken und berührt damit die Oberschwelle und die zwei Pfosten. Und gehe kein Mensch zu seiner Haustür heraus bis an den Morgen.

23 Denn der HERR wird umhergehen und die Ägypter plagen. Und wenn er das Blut sehen wird an der Oberschwelle und den zwei Pfosten, wird er an der Tür vorübergehen und den Verderber nicht in eure Häuser kommen lassen, zu plagen.

24 Darum so halte diese Weise für dich und deine Kinder ewiglich.

25 Und wenn ihr in das Land kommt, das euch der HERR geben wird, wie er geredet hat, so haltet diesen Dienst.

26 Und wenn eure Kinder werden zu euch sagen: Was habt ihr da für einen Dienst?

27 sollt ihr sagen: Es ist das Passahopfer des HERRN, der an den Kindern Israel vorüberging in Ägypten, da er die Ägypter plagte und unsere Häuser errettete. Da neigte sich das Volk und betete an.

28 Und die Kinder Israel gingen hin und taten, wie der HERR Mose und Aaron geboten hatte.

29 Und zur Mitternacht schlug der HERR alle Erstgeburt in Ägyptenland von dem ersten Sohn Pharaos an, der auf seinem Stuhl saß, bis auf den ersten Sohn des Gefangenen im Gefängnis und alle Erstgeburt des Viehs.

30 Da stand Pharaos auf und alle seine Knechte in derselben Nacht und alle Ägypter, und ward ein großes Geschrei in Ägypten; denn es war kein Haus, darin nicht ein Toter war.

31 Und er forderte Moses und Aaron in der Nacht und sprach: Macht euch auf und ziehet aus von meinem Volk, ihr und die Kinder Israel; gehet hin und dienet dem HERRN, wie ihr gesagt habt.

32 Nehmet auch mit euch eure Schafe und Rinder, wie ihr gesagt habt; gehet hin und segnet mich auch.

33 Und die Ägypter drängten das Volk, daß sie es eilend aus dem Lande trieben; denn sie sprachen: Wir sind alle des Todes.

34 Und das Volk trug den rohen Teig, ehe denn er versäuert war, zu ihrer Speise, gebunden in ihren Kleidern, auf ihren Achseln.

35 Und die Kinder Israel hatten getan, wie Mose gesagt hatte, und von den Ägyptern gefordert silberne und goldene Geräte und Kleider.

36 Dazu hatte der HERR dem Volk Gnade gegeben vor den Ägyptern, daß sie ihnen willfährig waren; und so nahmen sie es von den Ägyptern zur Beute.

37 Also zogen aus die Kinder Israel von Raemeses gen Sukkoth, sechshunderttausend Mann zu Fuß

ohne die Kinder.

38 Und es zog auch mit ihnen viel Pöbelvolk und Schafe und Rinder, sehr viel Vieh.

39 Und sie buken aus dem rohen Teig, den sie aus Ägypten brachten, ungesäuerte Kuchen; denn es war nicht gesäuert, weil sie aus Ägypten gestoßen wurden und nicht verziehen konnten und sich sonst keine Zehrung zubereitet hatten.

40 Die Zeit aber, die die Kinder Israel in Ägypten gewohnt haben, ist vierhundertunddreißig Jahre.

41 Da dieselben um waren, ging das ganze Heer des HERRN auf einen Tag aus Ägyptenland.

42 Darum wird diese Nacht dem HERRN gehalten, daß er sie aus Ägyptenland geführt hat; und die Kinder Israel sollen sie dem HERRN halten, sie und ihre Nachkommen.

43 Und der HERR sprach zu Mose und Aaron: Dies ist die Weise Passah zu halten. Kein Fremder soll davon essen.

44 Aber wer ein erkaufter Knecht ist, den beschneide man, und dann esse er davon.

45 Ein Beisaß und Mietling sollen nicht davon essen.

46 In einem Hause soll man's essen; ihr sollt nichts von seinem Fleisch hinaus vor das Haus tragen und sollt kein Bein an ihm zerbrechen.

47 Die ganze Gemeinde Israel soll solches tun.

48 So aber ein Fremdling bei dir wohnt und dem HERRN das Passah halten will, der beschneide alles, was männlich ist; alsdann mache er sich herzu, daß er solches tue, und sei wie ein Einheimischer des Landes; denn kein Unbeschnittener soll davon essen.

49 Einerlei Gesetz sei dem Einheimischen und dem Fremdling, der unter euch wohnt.

50 Und alle Kinder Israel taten, wie der HERR Mose und Aaron hatte geboten.

51 Also führte der HERR auf einen Tag die Kinder Israel aus Ägyptenland mit ihrem Heer.

## 2 Mose 13

1 Und der HERR redete mit Mose und sprach:

2 Heilige mir alle Erstgeburt, die allerlei Mutter bricht bei den Kindern Israel, unter den Menschen und unter dem Vieh; denn sie sind mein.

3 Da sprach Mose zum Volk: Gedenket an diesen Tag, an dem ihr aus Ägypten, aus dem Diensthause, gegangen seid, daß der HERR euch mit mächtiger Hand von hinnen hat ausgeführt; darum sollst du nicht Sauerteig essen.

4 Heute seid ihr ausgegangen, in dem Monat Abib.

5 Wenn dich nun der HERR bringen wird in das Land der Kanaaniter, Hethiter, Amoriter, Heviter und Jebusiter, daß er deinen Vätern geschworen hat dir zu geben, ein Land, darin Milch und Honig fließt, so sollst du diesen Dienst halten in diesem Monat.

6 Sieben Tage sollst du ungesäuertes Brot essen, und am siebenten Tage ist des HERRN Fest.

7 Darum sollst du sieben Tage ungesäuertes Brot essen, daß bei dir kein Sauerteig noch gesäuertes Brot gesehen werde an allen deinen Orten.

8 Ihr sollt euren Söhnen sagen an demselben Tage: Solches halten wir um deswillen, was uns der

HERR getan hat, da wir aus Ägypten zogen.

9 Darum soll dir's sein ein Zeichen in deiner Hand und ein Denkmal vor deinen Augen, auf daß des HERRN Gesetz sei in deinem Munde; denn der HERR hat dich mit mächtiger Hand aus Ägypten geführt.

10 Darum halte diese Weise zu seiner Zeit jährlich.

11 Wenn dich nun der HERR ins Land der Kanaaniter gebracht hat, wie er dir und deinen Vätern geschworen hat und dir's gegeben,

12 so sollst du aussondern dem HERRN alles, was die Mutter bricht, und alle Erstgeburt unter dem Vieh, was ein Männlein ist.

13 Die Erstgeburt vom Esel sollst du lösen mit einem Schaf; wo du es aber nicht lösest, so brich ihm das Genick. Aber alle erste Menschengeburt unter deinen Söhnen sollst du lösen.

14 Und wenn dich heute oder morgen dein Kind wird fragen: Was ist das? sollst du ihm sagen: Der HERR hat uns mit mächtiger Hand aus Ägypten, von dem Diensthause, geführt.

15 Denn da Pharaos hart war, uns loszulassen, erschlug der HERR alle Erstgeburt in Ägyptenland, von der Menschen Erstgeburt an bis an die Erstgeburt des Viehs. Darum opfre ich dem HERRN alles, was die Mutter bricht, was ein Männlein ist, und die Erstgeburt meiner Söhne löse ich.

16 Das soll dir ein Zeichen in deiner Hand sein und ein Denkmal vor deinen Augen; denn der HERR hat uns mit mächtiger Hand aus Ägypten geführt.

17 Da nun Pharaos das Volk gelassen hatte, führte sie Gott nicht auf der Straße durch der Philister Land, die am nächsten war; denn Gott gedachte es möchte das Volk gereuen, wenn sie den Streit sähen, und sie möchten wieder nach Ägypten umkehren.

18 Darum führte er das Volk um auf die Straße durch die Wüste am Schilfmeer. Und die Kinder Israel zogen gerüstet aus Ägyptenland.

19 Und Mose nahm mit sich die Gebeine Josephs. Denn er hatte einen Eid von den Kindern Israel genommen und gesprochen: Gott wird euch heimsuchen; so führt meine Gebeine mit euch von hinnen.

20 Also zogen sie aus von Sukkoth und lagerten sich in Etham, vorn an der Wüste.

21 Und der HERR zog vor ihnen her, des Tages in einer Wolkensäule, daß er den rechten Weg führte, und des Nachts in einer Feuersäule, daß er ihnen leuchtete, zu reisen Tag und Nacht.

22 Die Wolkensäule wich nimmer von dem Volk des Tages noch die Feuersäule des Nachts.

## 2 Mose 14

1 Und der HERR redete mit Mose und sprach:

2 Rede mit den Kindern Israel und sprich, daß sie sich herumlenken und sich lagern bei Pihachiroth, zwischen Migdol und dem Meer, gegen Baal-Zephon, und daselbst gegenüber sich lagern ans Meer.

3 Denn Pharaos wird sagen von den Kindern Israel: Sie sind verirrt im Lande; die Wüste hat sie eingeschlossen.

4 Und ich will sein Herz verstocken, daß er ihnen nachjage, und will an Pharaos und an aller seiner Macht Ehre einlegen, und die Ägypter sollen innewerden, daß ich der HERR bin. Und sie taten also.

5 Und da es dem König in Ägypten angesagt ward, daß das Volk geflohen war, ward sein Herz

verwandelt und das Herz seiner Knechte gegen das Volk, und sie sprachen: Warum haben wir das getan, daß wir Israel haben gelassen, daß sie uns nicht dienten?

6 Und er spannte seinen Wagen an und nahm sein Volk mit sich

7 und nahm sechshundert auserlesene Wagen und was sonst von Wagen in Ägypten war und die Hauptleute über all sein Heer.

8 Denn der HERR verstockte das Herz Pharaos, des Königs in Ägypten, daß er den Kindern Israel nachjagte. Aber die Kinder Israel waren durch eine hohe Hand ausgezogen.

9 Und die Ägypter jagten ihnen nach und ereilten sie (da sie sich gelagert hatten am Meer) mit Rossen und Wagen und Reitern und allem Heer des Pharaos bei Pihachiroth, gegen Baal-Zephon.

10 Und da Pharaos zu ihnen nahe kam, hoben die Kinder Israel ihre Augen auf, und siehe, die Ägypter zogen hinter ihnen her; und sie fürchteten sich sehr und schrieten zu dem HERRN

11 und sprachen zu Mose: Waren nicht genug Gräber in Ägypten, daß du uns mußt wegführen, daß wir in der Wüste sterben? Warum hast du uns das getan, daß du uns aus Ägypten geführt hast?

12 Ist's nicht das, das wir dir sagten in Ägypten: Höre auf und laß uns den Ägyptern dienen? Denn es wäre uns ja besser den Ägyptern dienen als in der Wüste sterben.

13 Mose sprach zum Volk: Fürchtet euch nicht, stehet fest und sehet zu, was für ein Heil der HERR heute an euch tun wird. Denn diese Ägypter, die ihr heute sehet, werdet ihr nimmermehr sehen ewiglich.

14 Der HERR wird für euch streiten, und ihr werdet still sein.

15 Der HERR sprach zu Mose: Was schreiest du zu mir? sage den Kindern Israel, daß sie ziehen.

16 Du aber hebe deinen Stab auf und recke deine Hand aus über das Meer und teile es voneinander, daß die Kinder Israel hineingehen, mitten hindurch auf dem Trockenen.

17 Siehe, ich will das Herz der Ägypter verstocken, daß sie euch nachfolgen. So will ich Ehre einlegen an dem Pharaos und an aller seiner Macht, an seinen Wagen und Reitern.

18 Und die Ägypter sollen innewerden, daß ich der HERR bin, wenn ich Ehre eingelegt habe an Pharaos und an seinen Wagen und Reitern.

19 Da erhob sich der Engel Gottes, der vor dem Heer Israels her zog, und machte sich hinter sie; und die Wolkensäule machte sich auch von ihrem Angesicht und trat hinter sie

20 und kam zwischen das Heer der Ägypter und das Heer Israels. Es war aber eine finstere Wolke und erleuchtete die Nacht, daß sie die ganze Nacht, diese und jene, nicht zusammenkommen konnten.

21 Da nun Mose seine Hand reckte über das Meer, ließ es der HERR hinwegfahren durch einen starken Ostwind die ganze Nacht und machte das Meer trocken; und die Wasser teilten sich voneinander.

22 Und die Kinder Israel gingen hinein, mitten ins Meer auf dem Trockenen; und das Wasser war ihnen für Mauern zur Rechten und zur Linken.

23 Und die Ägypter folgten und gingen hinein ihnen nach, alle Rosse Pharaos und Wagen und Reiter, mitten ins Meer.

24 Als nun die Morgenwache kam, schaute der HERR auf der Ägypter Heer aus der Feuersäule und Wolke und machte einen Schrecken in ihrem Heer

25 und stieß die Räder von ihren Wagen, stürzte sie mit Ungestüm. Da sprachen die Ägypter: Laßt uns fliehen von Israel; der HERR streitet für sie wider die Ägypter.

26 Aber der HERR sprach zu Mose: Recke deine Hand aus über das Meer, daß das Wasser wieder herfalle über die Ägypter, über ihre Wagen und Reiter.

27 Da reckte Mose seine Hand aus über das Meer, und das Meer kam wieder vor morgens in seinen Strom, und die Ägypter flohen ihm entgegen. Also stürzte sie der HERR mitten ins Meer,

28 daß das Wasser wiederkam und bedeckte Wagen und Reiter und alle Macht des Pharaos, die ihnen nachgefolgt waren ins Meer, daß nicht einer aus ihnen übrigblieb.

29 Aber die Kinder Israel gingen trocken mitten durchs Meer; und das Wasser war ihnen für Mauern zur Rechten und zur Linken.

30 Also half der HERR Israel an dem Tage von der Ägypter Hand. Und sie sahen die Ägypter tot am Ufer des Meeres

31 und die große Hand, die der HERR an den Ägyptern erzeugt hatte. Und das Volk fürchtete den HERRN, und sie glaubten ihm und seinem Knecht Mose.

**Luther Bibel 1545 (LUTH1545)**

Copyright © 1545 by [Public Domain](#)





## Picture Sources

- p. 0 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and James Tissot, Pharoah sueth to Moses, public domain
- p. 2 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and James Tissot, Pharoah sueth to Moses, public domain
- p. 3 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and 92a206409043633916b087821a1a20d8 from pinterest Sandy Rios Stanton
- p. 4 2940075678\_dc1eabe102\_o(1)from flickr Hans Ollermann Metropolitan Museum of art.<http://www.metmuseum.org>
- p. 5 Moses 1 25 from [www.theGloryStory.com](http://www.theGloryStory.com)
- p. 6 A cloud around EgyptianFarming3 from [historyforkids.net](http://historyforkids.net)
- p. 7 A cloud around 11207473833\_b54979a42f\_k flickr [kairoinfo4u](http://kairoinfo4u)
- p. 8 from [http://worth1000.s3.amazonaws.com/tutorials/20037500/20037502\\_442d.jpg](http://worth1000.s3.amazonaws.com/tutorials/20037500/20037502_442d.jpg) image 20037502\_442d

108

## Picture Sources (Continued)

- p. 9 12529899904\_b984e75a9a\_b flickr Hans Ollermann Metropolitan Museum of Art. <http://metmuseum.org>
- p. 10 freebibleimages.com 20\_Moses\_Plagues\_1\_JPEG\_1024 with ashes removed
- p. 11 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and theGloryStory.com Moses 1 27
- p. 12 Moses and Aaron before Pharoah, believed to be in public domain
- p. 13 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and our own calendar creation.
- p. 14 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and [www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-358](http://www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-358)
- p. 15 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and 7583343644\_aafe7b855a\_k Miki Yoshihito some rights reserved flickr
- p. 16 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and H0030-L40100606 Francois Vandeverdonck (Belgian 1848-1890)
- p. 17 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and Passover-Lamb from [www.truthnet.org](http://www.truthnet.org)

109

## Picture Sources (Continued)

- p. 18 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and [www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-359](http://www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-359)
- p. 19 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and Passover C-169 from Ultimate Bible Picture Collection. [passover-mikdash](http://passover-mikdash.com) from [kitsacramento.org](http://kitsacramento.org)
- p. 20 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and Lamb-on-the-Spit from [www.greek-islandsf.us](http://www.greek-islandsf.us) greek-recipes easter-lamb
- p. 21 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and 6b03982a31a3a921de1d91c412ae5bf9 pin by Evelyn Arden on fire fear and beauty
- p. 22 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and [www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-360](http://www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-360)
- p. 23 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and 4056479248\_abcc387dff\_b Hans Ollermann
- p. 24 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and theGloryStory.com Moses 1 36

110

## Picture Sources (Continued)

- p. 25 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and Special purple border for everlasting ordinance. Passover and NJ 029 Adam with bottle, Bill, and Richard.
- p. 26 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and our calendar picture.
- p. 27 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and our picture of leaven.
- p. 28 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and calendar circled first and 7th day of feast
- p. 29 pictures of preparations collage.
- p. 30 purple border freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and DSC\_4082-1 from the tower.org Aviram Valdman / The Tower <http://www.thetower.org/article/photos-ancient-rituals-in-the-land-of-the-bible/>
- p. 31 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and our calendar picture.
- p. 32 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and leaven outside and Excommunication-427x310 from [janairess.religionnews](http://janairess.religionnews)

111

## Picture Sources (Continued)

- p. 33 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and the pan of unleavened bread
- p. 34 freebibleimages.org 14\_Moses\_Plagues\_2\_JPEG\_1024
- p. 35 <http://www.st-takla.org> and [www-St-Takla-org-PASSOVER\(1\)](http://www-St-Takla-org-PASSOVER(1)) and [www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-357](http://www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-357)
- p. 36 <http://www.st-takla.org> [www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-357](http://www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-357) and [passover-first from piscora.com](http://passover-first.from.piscora.com))
- p. 37 and special purple border and Israel\_Forever\_Passover.fun [israelforever.org](http://israelforever.org)
- p. 38 [http://en.wikipedia.org/wiki/Promised\\_Land](http://en.wikipedia.org/wiki/Promised_Land)
- p. 39 [visualbiblealive.com](http://visualbiblealive.com) 110\_06\_0315\_BiblePaintings
- p. 40 freebibleimages.org 15\_Moses\_Plagues\_2\_JPEG\_1024
- p. 41 EgyptianFarming3 from [historyforkids.net](http://historyforkids.net)
- p. 42 <http://www.st-takla.org> [www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-361](http://www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-361)
- p. 43 Tissot, Pharoah sueth to Moses
- p. 44 Holding the Lamb Samuel S. Carr, 1837-1908 public domain

112

## Picture Sources (Continued)

- p. 45 freebibleimages.org 21\_Moses\_Plagues\_2\_JPEG\_1024
- p. 46 <http://www.theGloryStory.com> Moses 1 40 and the Egyptian tomb painting of kneading troughs from 31.6.16\_EGDP013037 [www.metmuseum.org](http://www.metmuseum.org)
- p. 47 burning bush: 3839157681.256f21d189-z(1) flickr Realistic Imaginations and Egyptian tomb painting: 2735162187\_c6bf01428f\_z from flickr, Hans Ollermann
- p. 48 freebibleimages.org 22\_Moses\_Plagues\_2\_JPEG\_1024
- p. 49 4717725184\_2b11317a00\_b from flickr Vrangtanta Brun
- p. 50 freebibleimages.com 08\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024 and freebibleimages.org 01\_Moses\_Red\_Sea\_JPEG\_1024
- p. 51 [http://i794.photobucket.com/albums/yy228/jade95\\_2010/Scenery%20and%20Landscape/Moon-Stars-Sun-Sky/1316530023tuaQqKz.jpg](http://i794.photobucket.com/albums/yy228/jade95_2010/Scenery%20and%20Landscape/Moon-Stars-Sun-Sky/1316530023tuaQqKz.jpg) with special purple border
- p. 52 TheGloryStory.com Abraham 73, focus on the soldier
- p. 53 TheGloryStory.com Abraham 73, focus on servant holding money bag.

113

## Picture Sources (Continued)

- p. 54 TheGloryStory.com Abraham 73, focus on the back older man and the front young man about to receive the money.
- p. 55 16\_Moses\_Plagues\_2\_JPEG\_1024
- p. 56 freebibleimages 17\_Moses\_Plagues\_2\_JPEG\_1024
- p. 57 All nations flags
- p. 58 Moses 1 37 from [www.TheGloryStory.com](http://www.TheGloryStory.com)
- p. 59 freebibleimages.org 04\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024, and 1209-1800 from [www.lds.org](http://www.lds.org) bible videos the christ child is presented at the temple. Used by permission
- p. 60 Passover C-595.jpg from Ultimate Bible Picture Collection and freebibleimages.org 09\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024
- p. 61 our own wheat field picture, with other Aviv plants
- p. 62 Rows of wheat.
- p. 63 Calendar showing 7 days, 2 quarters on it, and unleavened bread.
- p. 64 Adam rolling out unleavened bread.

114

## Picture Sources (Continued)

- p. 65 picture of Bill and boys eating unleavened bread and freebibleimages.org 08\_Abraham\_Promise\_JPEG\_1024.
- p. 66 Aviv picture
- p. 67 [visualbiblealive.com](http://visualbiblealive.com) 014\_01\_0073\_TH-Atlas
- p. 68 Passover-Lamb from [www.truthnet.org](http://www.truthnet.org)
- p. 69 donkey\_and\_lamb-300 from [blackmountainminiatures.com](http://blackmountainminiatures.com)
- p. 70 Picture of shekels for Alex
- p. 71 Picture of Alex's shekel box
- p. 72 Alex's dedication picture with pastor
- p. 73 Alex's certificate in frame
- p. 74 annotations added to image from NASA
- p. 75 annotations added to image from NASA
- p. 76 <http://www.st-takla.org> [www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-365](http://www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-365)
- p. 77 freebibleimages.org 06\_Moses\_Red\_Sea\_JPEG\_1024
- p. 78 <http://www.theGloryStory.org> Moses 2 01

115

## Picture Sources (Continued)

- p. 79 <http://www.theGloryStory.org> Moses 2 02
- p. 80 <http://www.redseabeachcrossing.com> baruchhashe-madonai.org
- p. 81 [freebibleimages.com](http://freebibleimages.com) [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 04\_Abraham\_Promise.JPG.1024 and [freebibleimages.com](http://freebibleimages.com) 02\_Joseph\_Pharaoh\_Dreams\_1024
- p. 82 [freebibleimages.com](http://freebibleimages.com) [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 04\_Abraham\_Promise.JPG.1024 and [freebibleimages.com](http://freebibleimages.com) 08\_Moses\_Red\_Sea.JPG.1024
- p. 83 [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 07\_Moses\_Red\_Sea.JPG.1024
- p. 84 <http://www.st-takla.org> [www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-370](http://www-st-takla-org-bible-slides-exodus-370)
- p. 85 <http://www.theGloryStory.com> Moses 2 03
- p. 86 [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 09\_Moses\_Red\_Sea.JPG.1024
- p. 87 [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 10\_Moses\_Red\_Sea.JPG.1024
- p. 88 [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 03\_Moses\_Red\_Sea.JPG.1024
- p. 89 <http://www.st-takla.org> [www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-371](http://www-st-takla-org-bible-slides-exodus-371)

116

## Picture Sources (Continued)

- p. 90 <http://www.st-takla.org> [www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-372](http://www-st-takla-org-bible-slides-exodus-372)
- p. 91 [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 04\_Abraham\_Promise.JPG.1024 and [4-2\\_crossing-the-red-sea](http://ubdavid.org) from [ubdavid.org](http://ubdavid.org) believed to be available for non-commercial use
- p. 92 [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 04\_Abraham\_Promise.JPG.1024 and [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 17\_Moses\_Red\_Sea.JPG.1024
- p. 93 [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 04\_Abraham\_Promise.JPG.1024 and [visualbiblealive.org](http://visualbiblealive.org) 110\_06\_0156\_Bible-Paintings
- p. 94 <http://www.st-takla.org> [www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-364](http://www-st-takla-org-bible-slides-exodus-364)
- p. 95 [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 13\_Moses\_Red\_Sea.JPG.1024
- p. 96 [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 14\_Moses\_Red\_Sea.JPG.1024
- p. 97 [moses-parting-red-sea-barrett-301889-print-media.ldscdn.org](http://moses-parting-red-sea-barrett-301889-print-media.ldscdn.org)
- p. 98 [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 16\_Moses\_Red\_Sea.JPG.1024
- p. 99 <http://www.st-takla.org> [www-St-Takla-org-Bible-Slides-exodus-367](http://www-st-takla-org-bible-slides-exodus-367)

117

## Picture Sources (Continued)

- p. 100 [bibliaonline.com.br](http://bibliaonline.com.br) 8d9980bb6879b96788b8386ea7e74238
- p. 101 [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 04\_Abraham\_Promise.JPG.1024 and [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 18\_Moses\_Red\_Sea.JPG.1024
- p. 102 [visualbiblealive.com](http://visualbiblealive.com) 110\_06\_0162\_BiblePaintings(1)
- p. 103 <http://www.theglorystory.com> Moses 2 06
- p. 104 [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 15\_Moses\_Red\_Sea.JPG.1024
- p. 105 [freebibleimages.org](http://freebibleimages.org) 19\_Moses\_Red\_Sea.JPG.1024
- p. 106 <http://www.theGloryStory.com> Moses 2 07

118